

POLSKI (Wersja oryginalna)

INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE PRODUKTU

- **Nazwa produktu:** K2 APC STRONG PRO 5L – uniwersalny koncentrat czyszczący do auta
- **Indeks produktu:** D0015
- **EAN:** 5906534017260
- **Pojemność:** 5 l

PRZEZNACZENIE PRODUKTU K2 APC STRONG PRO jest silnie skoncentrowanym, zasadowym środkiem czyszczącym przeznaczonym do usuwania uporczywych zabrudzeń z powierzchni znajdujących się wewnątrz i na zewnątrz pojazdu. Może być stosowany między innymi do czyszczenia elementów plastikowych, winylowych, gumowych, karoserii, opon, felg oraz tapicerki materiałowej. Nadaje się również do stosowania jako środek typu PRE-WASH. Produkt należy stosować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem i po odpowiednim rozcieńczeniu z wodą.

NAJWAŻNIEJSZE OSTRZEŻENIA NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Produkt powoduje poważne oparzenia skóry oraz poważne uszkodzenia oczu.
- Chronić przed dziećmi.
- Unikać kontaktu preparatu ze skórą, oczami i odzieżą.
- Nie potykać produktu.
- Unikać wdychania rozpylonej cieczy.
- Nie stosować produktu w pobliżu żywności, napojów ani pasz.
- Nie przelewać preparatu do pojemników po napojach lub żywności.
- Nie mieszać z innymi środkami chemicznymi.
- Podczas pracy nie jeść, nie pić i nie palić tytoniu.
- Po zakończeniu pracy dokładnie umyć ręce.
- Produkt zawiera między innymi: wodorotlenek potasu, wersenian czterosodowy oraz czwartorzędowe związki amoniowe C12–14-alkilotrimetylo, Me siarczany.

ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

- Podczas przygotowywania roztworu oraz stosowania produktu należy używać rękawic ochronnych odpornych na działanie środków chemicznych, odzieży ochronnej oraz szczelnie przylegających okularów ochronnych. W przypadku ryzyka rozprysku stosować również ochronę twarzy.
- Preparatu używać w dobrze wentylowanym miejscu. Unikać rozpylania produktu i powstawania mgły roboczej.

SPOSÓB BEZPIECZNEGO UŻYCIA

- Przed użyciem zapoznać się z oznaczeniami i ostrzeżeniami umieszczonymi na opakowaniu.

- Przygotować roztwór roboczy, rozcieńczając koncentrat wodą.
- Dla najcięższych zabrudzeń stosować rozcieńczenie od 1:10.
- Dla lżejszych zabrudzeń stosować rozcieńczenie do 1:80.
- Przed czyszczeniem wykonać próbę działania preparatu w mało widocznym miejscu.
- Nanieść przygotowany roztwór na czyszczoną powierzchnię za pomocą pędzelka, szczoteczki lub mikrofibry.
- Usunąć zabrudzenia, przecierając powierzchnię mikrofibrą lub sptukując ją wodą.
- W razie potrzeby powtórzyć czynność.
- Po zakończeniu pracy dokładnie zamknąć opakowanie.

PIERWSZA POMOC

- **Kontakt ze skórą lub włosami:** Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Sptukać skórę dużą ilością bieżącej wody. Umyć skórę wodą z mydłem i dokładnie sptukać. W przypadku wystąpienia podrażnienia, bólu lub oparzenia skontaktować się z lekarzem.
- **Kontakt z oczami:** Natychmiast ostrożnie ptukać oczy bieżącą wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są założone i można je łatwo usunąć. Nadal ptukać oczy. Niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza.
- **Połknięcie:** Wypłukać usta wodą. Nie wywoływać wymiotów. Niezwłocznie skontaktować się z lekarzem. Osobie nieprzytomnej nie podawać niczego doustnie.
- **Narażenie drogą oddechową:** Zapewnić dostęp świeżego powietrza. W przypadku złego samopoczucia lub utrzymujących się objawów skontaktować się z lekarzem.

POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU ROZLANIA

- Nie dopuszczać osób bez środków ochrony do miejsca rozlania preparatu. Założyć rękawice oraz odzież ochronną. Zebrać rozlaną ciecz za pomocą odpowiedniego materiału chłonnego, na przykład piasku, sorbentu uniwersalnego lub trocin. Zebrany materiał umieścić w szczelnie zamkniętym pojemniku i przekazać do utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie dopuszczać do przedostania się nierozcieńczonego produktu do kanalizacji, wód powierzchniowych ani gruntowych.

PRZECHOWYWANIE

- Przechowywać wyłącznie w oryginalnym, szczelnie zamkniętym opakowaniu.
- Opakowanie przechowywać w pozycji pionowej, w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Przechowywać z dala od żywności, napojów i pasz.
- Nie używać produktu, jeżeli opakowanie jest uszkodzone lub nieszczelne.
- Nie usuwać etykiety ani oznaczeń ostrzegawczych z opakowania.

UTYLIZACJA

- Pozostałości produktu oraz zanieczyszczone opakowanie usuwać zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami. Nie wylewać nierozcieńczonego preparatu do kanalizacji. Nie usuwać pozostałości produktu razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi.

PRODUCENT I PODMIOT ODPOWIEDZIALNY ZA WPROWADZENIE PRODUKTU NA RYNEK UNII EUROPEJSKIEJ Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Polska Telefon: +48 62 737 88 00, E-mail: info@melle.com

ANGIELSKI / ENGLISH

PRODUCT SAFETY INFORMATION

- **Product name:** K2 APC STRONG PRO 5L – universal car cleaning concentrate
- **Product index:** D0015
- **EAN:** 5906534017260
- **Capacity:** 5 l

PRODUCT INTENDED USE K2 APC STRONG PRO is a highly concentrated, alkaline cleaning agent designed to remove stubborn dirt from interior and exterior vehicle surfaces. It can be used, among others, for cleaning plastic, vinyl, rubber elements, car body, tires, rims, and fabric upholstery. It is also suitable for use as a PRE-WASH agent. The product must be used strictly in accordance with its intended purpose and after proper dilution with water.

MAIN WARNINGS DANGER

- Product causes severe skin burns and eye damage.
- Keep out of reach of children.
- Avoid contact of the preparation with skin, eyes, and clothing.
- Do not swallow the product.
- Avoid breathing sprayed liquid.
- Do not use the product near food, drink, or animal feedingstuffs.
- Do not pour the preparation into drink or food containers.
- Do not mix with other chemicals.
- Do not eat, drink, or smoke when using this product.
- Wash hands thoroughly after handling.
- The product contains, among others: potassium hydroxide, tetrasodium ethylenediaminetetraacetate, and quaternary ammonium compounds, C12-14-alkyltrimethyl, Me sulfates.

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

- Wear protective gloves resistant to chemicals, protective clothing, and tightly fitting safety goggles during preparation of the solution and application of the product. Use face protection in case of splash risk.

- Use the preparation in a well-ventilated area. Avoid spraying the product and creating a working mist.

SAFE USE METHOD

- Read the labels and warnings on the packaging before use.
- Prepare the working solution by diluting the concentrate with water.
- For the heaviest dirt, use a dilution from 1:10.
- For lighter dirt, use a dilution up to 1:80.
- Before cleaning, perform a product performance test on an inconspicuous area.
- Apply the prepared solution to the surface to be cleaned using a brush, small brush, or microfiber cloth.
- Remove dirt by wiping the surface with a microfiber cloth or rinsing it with water.
- Repeat the process if necessary.
- Close the packaging tightly after finishing work.

FIRST AID

- **Skin or hair contact:** Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with plenty of running water. Wash skin with water and soap and rinse thoroughly. In case of irritation, pain, or burns, contact a doctor.
- **Eye contact:** Rinse cautiously with running water for several minutes immediately. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Seek medical advice immediately.
- **Ingestion:** Rinse mouth with water. Do NOT induce vomiting. Contact a doctor immediately. Never give anything by mouth to an unconscious person.
- **Inhalation exposure:** Provide fresh air. Contact a doctor in case of feeling unwell or persisting symptoms.

SPILLAGE PROCEDURES

- Do not allow persons without protective equipment into the spill area. Wear protective gloves and clothing. Absorb the spilled liquid with a suitable absorbent material, such as sand, universal sorbent, or sawdust. Place the collected material in a tightly closed container and dispose of it in accordance with local regulations.
- Do not allow the undiluted product to enter sewage systems, surface water, or groundwater.

STORAGE

- Store only in the original, tightly closed packaging.
- Store the packaging in an upright position, out of reach of children.
- Keep away from food, drink, and animal feedingstuffs.
- Do not use the product if the packaging is damaged or leaking.

- Do not remove the label or warning signs from the packaging.

DISPOSAL

- Dispose of product residues and contaminated packaging in accordance with applicable local regulations. Do not pour undiluted preparation into the sewage system. Do not dispose of product residues with regular municipal waste.

MANUFACTURER AND ENTITY RESPONSIBLE FOR PLACING THE PRODUCT ON THE EUROPEAN UNION MARKET Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Poland Phone: +48 62 737 88 00, E-mail: info@melle.com

BUŁGARSKI / БЪЛГАРСКИ

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ПРОДУКТА

- **Наименование на продукта:** K2 APC STRONG PRO 5L – универсален почистващ концентрат за автомобили
- **Индекс на продукта:** D0015
- **EAN:** 5906534017260
- **Вместимост:** 5 л

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ПРОДУКТА K2 APC STRONG PRO е силно концентриран, алкален почистващ препарат, предназначен за отстраняване на упорити замърсявания от повърхности във вътрешността и отвън на автомобила. Може да се използва, между другото, за почистване на пластмасови, винилови, гумени елементи, каросерии, гуми, джанти и текстилна тапицерия. Подходящ е и за употреба като препарат от типа PRE-WASH (предизмиване). Продуктът трябва да се използва само по предназначение и след подходящо разреждане с вода.

НАЙ-ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОПАСНОСТ

- Продуктът причинява тежки изгаряния на кожата и сериозно увреждане на очите.
- Да се съхранява извън обсега на деца.
- Да се избягва контакт на препарата с кожата, очите и облеклото.
- Продуктът да не се поглъща.
- Да се избягва вдишването на разпръснатата течност.
- Да не се използва продуктът в близост до храни, напитки или фуражи.
- Препаратът да не се прелива в контейнери за напитки или храна.
- Да не се смесва с други химически средства.
- По време на работа да не се яде, пие или пуши.
- След приключване на работа измийте добре ръцете си.
- Продуктът съдържа между другото: калиев хидроксид, тетранатриев едетат и кватернерни амониеви съединения, C12-14-алкилтриметил, Me сулфати.

СРЕДСТВА ЗА ЛИЧНА ЗАЩИТА

- По време на приготвянето на разтвора и нанасянето на продукта трябва да се използват защитни ръкавици, устойчиви на химикали, защитно облекло и плътно прилепващи защитни очила. В случай на риск от пръски, използвайте и защита за лицето.
- Използвайте препарата на добре проветриво място. Избягвайте разпръскването на продукта и образуването на работна мъгла.

НАЧИН ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА

- Преди употреба се запознайте с маркировките и предупрежденията върху опаковката.
- Пригответе работния разтвор, като разредите концентрата с вода.
- За най-тежки замърсявания използвайте разреждане от 1:10.
- За по-леки замърсявания използвайте разреждане до 1:80.
- Преди почистване направете тест за действие на препарата на малко забележимо място.
- Нанесете приготвения разтвор върху почистваната повърхност с помощта на четка, четчица или микрофибър.
- Отстранете замърсяванията, като избършете повърхността с микрофибър или я изплакнете с вода.
- Ако е необходимо, повторете задействието.
- След приключване на работа затворете плътно опаковката.

ПЪРВА ПОМОЩ

- **Контакт с кожата или косата:** Незабавно свалете цялото замърсено облекло. Промийте кожата с голямо количество течаща вода. Измийте кожата с вода и сапун и изплакнете обилно. В случай на поява на дразнене, болка или изгаряне, свържете се с лекар.
- **Контакт с очите:** Незабавно промийте очите внимателно с течаща вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е лесно да се направи. Продължавайте да промивате очите. Незабавно потърсете медицински съвет.
- **Поглъщане:** Изплакнете устата с вода. НЕ предизвиквайте повръщане. Незабавно се свържете с лекар. Не давайте нищо през устата на лице в безсъзнание.
- **Експозиция по дихателен път:** Осигурете чист въздух. В случай на неразположение или персистиращи симптоми, свържете се с лекар.

ДЕЙСТВИЯ ПРИ РАЗЛИВАНЕ

- Не допускайте лица без защитни средства до мястото на разливане на препарата. Носете защитни ръкавици и облекло. Съберете разлятата течност с помощта на подходящ абсорбиращ материал, например пясък, универсален сорбент или стърготини. Поставете събрания материал в плътно затворен контейнер и го предайте за утилизация в съответствие с местните разпоредби.

- Не допускайте проникването на неразреден продукт в канализацията, повърхностните или подпочвените води.

СЪХРАНЕНИЕ

- Да се съхранява само в оригиналната, плътно затворена опаковка.
- Съхранявайте опаковката във вертикално положение, на място, недостъпно за деца.
- Да се съхранява далеч от храни, напитки и фуражи.
- Не използвайте продукта, ако опаковката е повредена или тече.
- Не премахвайте етикета или предупредителните маркировки от опаковката.

УТИЛИЗАЦИЯ

- Остатъците от продукта и замърсената опаковка трябва да се изхвърлят в съответствие с действащите местни разпоредби. Не изливайте неразреден препарат в канализацията. Не изхвърляйте остатъците от продукта заедно с обикновените битови отпадъци.

ПРОИЗВОДИТЕЛ И СУБЕКТ, ОТГОВОРЕН ЗА ПУСКАНЕТО НА ПРОДУКТА НА ПАЗАРА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Полша Телефон: +48 62 737 88 00, E-mail: info@melle.com

СНОРВАСКИ / HRVATSKI

SIGURNOSNE INFORMACIJE O PROIZVODU

- **Naziv proizvoda:** K2 APC STRONG PRO 5L – univerzalni koncentrat za čišćenje automobila
- **Indeks proizvoda:** D0015
- **EAN:** 5906534017260
- **Kapacitet:** 5 l

NAMJENA PROIZVODA K2 APC STRONG PRO je visoko koncentrirano, alkalno sredstvo za čišćenje namijenjeno uklanjanju tvrdokorne prljavštine s unutarnjih i vanjskih površina vozila. Može se koristiti, između ostalog, za čišćenje plastičnih, vinilnih, gumenih elemenata, karoserije, guma, naplataka i tekstilnih presvlaka. Također je prikladan za upotrebu kao sredstvo tipa PRE-WASH (pretpranje). Proizvod se mora koristiti isključivo u skladu s namjenom i nakon odgovarajućeg razrjeđivanja vodom.

NAJVAŽNIJA UPOZORENJA OPASNOST

- Proizvod uzrokuje teške opekline kože i teške ozljede oka.
- Čuvati izvan dohvata djece.
- Izbjegavati dodir pripravka s kožom, očima i odjećom.
- Ne gutati proizvod.
- Izbjegavati udisanje raspršene tekućine.
- Ne koristiti proizvod u blizini hrane, pića ili hrane za životinje.
- Ne pretakati pripravak u posude za piće ili hranu.

- Ne miješati s drugim kemikalijama.
- Pri radu ne jesti, ne piti i ne pušiti.
- Nakon završetka rada temeljito oprati ruke.
- Proizvod sadrži, između ostalog: kalijev hidroksid, tetranatrijev etilendiamintetraacetat i kvaternarne amonijeve spojeve, C12-14-alkiltrimetil, Me sulfati.

OSOBNJA ZAŠTITNA OPREMA

- Tijekom pripreme otopine i primjene proizvoda potrebno je nositi zaštitne rukavice otporne na kemikalije, zaštitnu odjeću i usko prianjajuće zaštitne naočale. U slučaju opasnosti od prskanja, koristiti i zaštitu za lice.
- Pripravak koristiti u dobro prozračenom prostoru. Izbjegavati raspršivanje proizvoda i stvaranje radne magle.

NAČIN SIGURNE UPORABE

- Prije uporabe upoznati se s oznakama i upozorenjima na pakiranju.
- Pripremiti radnu otopinu razrjeđivanjem koncentrata vodom.
- Za najteža zaprljanja koristiti razrjeđenje od 1:10.
- Za lakša zaprljanja koristiti razrjeđenje do 1:80.
- Prije čišćenja izvršiti probu djelovanja pripravka na manje vidljivom mjestu.
- Nanijeti pripremljenu otopinu na površinu koja se čisti pomoću kista, četkice ili mikrovlakana.
- Ukloniti prljavštinu brisanjem površine mikrovlaknima ili ispiranjem vodom.
- Po potrebi ponoviti postupak.
- Nakon završetka rada dobro zatvoriti pakiranje.

PRVA POMOĆ

- **U dodiru s kožom ili kosom:** Odmah skinuti svu zagađenu odjeću. Isprati kožu s puno tekuće vode. Oprati kožu vodom i sapunom i temeljito isprati. U slučaju pojave iritacije, boli ili opekline, obratiti se liječniku.
- **U dodiru s očima:** Odmah oprezno ispirati oči tekućom vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje. Hitno zatražiti savjet liječnika.
- **Ako se proguta:** Isprati usta vodom. NE izazivati povraćanje. Hitno se obratiti liječniku. Osobi bez svijesti nikada ne davati ništa usta.
- **U slučaju izloženosti udisanjem:** Osigurati svjež zrak. U slučaju lošeg osjećaja ili trajnih simptoma, obratiti se liječniku.

POSTUPAK U SLUČAJU PROLJEVANJA

- Ne dopustiti pristup osobama bez zaštitne opreme mjestu prolijevanja pripravka. Nositi zaštitne rukavice i odjeću. Sakupiti prolivenu tekućinu pomoću odgovarajućeg upijajućeg materijala, na primjer pijeska, univerzalnog sorbenta ili piljevine. Sakupljeni materijal staviti u dobro zatvorenu posudu i predati na zbrinjavanje u skladu s lokalnim propisima.
- Ne dopustiti da nerazrijeđeni proizvod dospije u kanalizaciju, površinske ili podzemne vode.

SKLADIŠTENJE

- Čuvati isključivo u originalnom, dobro zatvorenom pakiranju.
- Pakiranje čuvati u uspravnom položaju, na mjestu nedostupnom djeci.
- Čuvati daleko od hrane, pića i hrane za životinje.
- Ne koristiti proizvod ako je pakiranje oštećeno ili propušta.
- Ne uklanjati naljepnicu ni oznake upozorenja s pakiranja.

ZBRINJAVANJE

- Ostatke proizvoda i zagađenu ambalažu zbrinuti u skladu s važećim lokalnim propisima. Ne izljevati nerazrijeđeni pripravak u kanalizaciju. Ne odlagati ostatke proizvoda zajedno s običnim komunalnim otpadom.

PROIZVOĐAČ I SUBJEKT ODGOVORAN ZA STAVLJANJE PROIZVODA NA TRŽIŠTE EUROPSKE UNIJE

Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Poljska Telefon: +48 62 737 88 00, E-mail: info@melle.com

CZESKI / ČEŠTINA

INFORMACE O BEZPEČNOSTI VÝROBKU

- **Název výrobku:** K2 APC STRONG PRO 5L – univerzální čisticí koncentrát pro automobily
- **Index výrobku:** D0015
- **EAN:** 5906534017260
- **Objem:** 5 l

URČENÍ VÝROBKU K2 APC STRONG PRO je vysoce koncentrovaný, alkalický čisticí prostředek určený k odstraňování odolných nečistot z povrchů uvnitř i vně vozidla. Lze jej použít mimo jiné k čištění plastových, vinylových, pryžových prvků, karoserie, pneumatik, ráfků a textilního čalounění. Je vhodný také pro použití jako přípravek typu PRE-WASH (předmytí). Výrobek musí být používán výhradně v souladu s jeho určením a po příslušném zředění vodou.

NEJDŮLEŽITĚJŠÍ VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ

- Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Zabraňte kontaktu přípravku s kůží, očima a oděvem.
- Výrobek nepolykejte.

- Zabraňte vdechování rozprášené kapaliny.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti potravin, nápojů nebo krmiv.
- Nepřelívejte přípravek do nádob od nápojů nebo potravin.
- Nemíchejte s jinými chemickými prostředky.
- Při práci nejezte, nepijte a nekuřte.
- Po skončení práce si důkladně umyjte ruce.
- Výrobek obsahuje mimo jiné: hydroxid draselný, edetan tetrasodný a kvartérní amonné sloučeniny, C12-14-alkyltrimethyl, Me-sulfáty.

OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

- Při přípravě roztoku a aplikaci výrobku je nutné používat ochranné rukavice odolné proti chemikáliím, ochranný oděv a těsně přiléhající ochranné brýle. V případě rizika rozstříku použijte také ochranu obličeje.
- Přípravek používejte v dobře větraném prostoru. Vyvarujte se rozprašování výrobku a tvorbě pracovní mlhy.

ZPŮSOB BEZPEČNÉHO POUŽITÍ

- Před použitím se seznáme s označením a varováními na obalu.
- Připravte pracovní roztok zředěním koncentrátu vodou.
- Pro nejsilnější znečištění použijte zředění od 1:10.
- Pro lehčí znečištění použijte zředění do 1:80.
- Před čištěním proveďte zkoušku účinku přípravku na málo viditelném místě.
- Naneste připravený roztok na čištěný povrch pomocí štětce, kartáčku nebo mikrovlákna.
- Odstraňte nečistoty otřením povrchu mikrovláknem nebo jeho opláchnutím vodou.
- V případě potřeby postup opakujte.
- Po skončení práce obal důkladně uzavřete.

PRVNÍ POMOC

- **Při kontaktu s kůží nebo vlasy:** Veškeré kontaminované oděvy okamžitě svlékněte. Opláchněte kůži velkým množstvím tekoucí vody. Omyjte kůži vodou a mýdlem a důkladně opláchněte. V případě výskytu podráždění, bolesti nebo popálení kontaktujte lékaře.
- **Při kontaktu s očima:** Okamžitě oči opatrně několik minut vyplachujte tekoucí vodou. Vyjměte kontaktní čočky, pokud jsou nasazeny a lze je vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- **Při požití:** Vypláchněte ústa vodou. NEVYVOLÁVEJTE zvracení. Neprodleně se obraťte na lékaře. Osobě v bezvědomí nikdy nepodávejte nic ústy.

- **Při expozici vdechováním:** Zajistěte přísun čerstvého vzduchu. V případě nevolnosti nebo přetrvávajících příznaků kontaktujte lékaře.

POSTUP V PŘÍPADĚ ROZLITÍ

- Zamezte přístupu osob bez ochranných prostředků na místo rozlití přípravku. Použijte ochranné rukavice a oděv. Rozlitou kapalinu seberte pomocí vhodného absorpčního materiálu, například písku, univerzálního sorbentu nebo pilin. Sebraný materiál umístěte do těsně uzavřené nádoby a předejte k likvidaci v souladu s místními předpisy.
- Nedovolte, aby se nezředený výrobek dostal do kanalizace, povrchových nebo podzemních vod.

SKLADOVÁNÍ

- Skladujte pouze v původním, těsně uzavřeném obalu.
- Obal skladujte ve svislé poloze, na místě nedostupném dětem.
- Skladujte odděleně od potravin, nápojů a krmiv.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je obal poškozený nebo netěsný.
- Neodstraňujte z obalu štítek ani varovná označení.

LIKVIDACE

- Zbytky výrobku a kontaminovaný obal zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy. Nevylévejte nezředený přípravek do kanalizace. Nelikvidujte zbytky výrobku společně s běžným komunálním odpadem.

VÝROBCE A SUBJEKT ODPOVĚDNÝ ZA UVEDENÍ VÝROBKU NA TRH EVROPSKÉ UNIE Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Polsko Telefon: +48 62 737 88 00, E-mail: info@melle.com

DUŃSKI / DANSK

PRODUKTSIKKERHEDSOPLYSNINGER

- **Produktnavn:** K2 APC STRONG PRO 5L – universelt rengøringskoncentrat til biler
- **Produktindeks:** D0015
- **EAN:** 5906534017260
- **Kapacitet:** 5 l

PRODUKTETS FORMÅL K2 APC STRONG PRO er et stærkt koncentreret, alkalisk rengøringsmiddel beregnet til fjernelse af genstridigt snavs fra indvendige og udvendige overflader på køretøjer. Det kan blandt andet anvendes til rengøring af plast-, vinyl-, gummielementer, karosseri, dæk, fælge og stofindtræk. Det er også velegnet til brug som et PRE-WASH-middel (forvask). Produktet må kun anvendes i overensstemmelse med dets formål og efter behørig fortynding med vand.

VIGTIGSTE ADVARSLER FARE

- Produktet forårsager svære forbrændinger af huden og alvorlige øjenskader.

- Opbevares utilgængeligt for børn.
- Undgå kontakt med hud, øjne og tøj.
- Produktet må ikke indtages.
- Undgå indånding af sprøjtet væske.
- Brug ikke produktet i nærheden af mad, drikkevarer eller foderstoffer.
- Hæld ikke præparatet i beholdere til drikkevarer eller mad.
- Må ikke blandes med andre kemikalier.
- Der må ikke spises, drikkes eller ryges under arbejdet.
- Vask hænderne grundigt efter håndtering.
- Produktet indeholder blandt andet: kaliumhydroxid, tetranatriummethyldiamintetraacetat og kvaternære ammoniumforbindelser, C12-14-alkyltrimethyl, Me-sulfater.

PERSONLIGE VÆRNEMIDLER

- Under klargøring af opløsningen og anvendelse af produktet skal der bæres kemikaliebestandige beskyttelseshandsker, beskyttelsestøj og tætsiddende beskyttelsesbriller. I tilfælde af risiko for sprøjt skal der også anvendes ansigtssvævn.
- Brug præparatet på et godt ventileret sted. Undgå sprøjtning af produktet og dannelse af arbejdståge.

METODE TIL SIKKER BRUG

- Læs mærkningen og advarslerne på emballagen før brug.
- Forbered arbejdsopløsningen ved at fortynde koncentratet med vand.
- Til det kraftigste snavs anvendes en fortynding fra 1:10.
- Til lettere snavs anvendes en fortynding op til 1:80.
- Før rengøring skal der udføres en test af præparatets virkning på et mindre synligt sted.
- Påfør den forberedte opløsning på overfladen, der skal rengøres, ved hjælp af en pensel, børste eller mikrofiber.
- Fjern snavs ved at tørre overfladen af med en mikrofiberklud eller skylle den med vand.
- Gentag om nødvendigt handlingen.
- Luk emballagen omhyggeligt efter afslutning af arbejdet.

FØRSTEHJÆLP

- **Ved kontakt med hud eller hår:** Tilsmudset tøj tages straks af. Skyl huden med rigeligt rindende vand. Vask huden med vand og sæbe og skyl grundigt. I tilfælde af irritation, smerte eller forbrænding skal der søges læge.

- **Ved kontakt med øjne:** Skyl straks forsigtigt med rindende vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Søg omgående lægehjælp.
- **Ved indtagelse:** Skyl munden med vand. Fremkald IKKE opkastning. Søg omgående lægehjælp. Giv aldrig en bevidstløs person noget i munden.
- **Ved indånding:** Sørg for frisk luft. I tilfælde af ubehag eller vedvarende symptomer skal der søges læge.

FORHOLDSREGLER VED SPILD

- Lad ikke personer uden beskyttelsesudstyr komme ind på spildområdet. Bær beskyttelseshandsker og -tøj. Opsaml den spildte væske med et egnet absorberende materiale, f.eks. sand, universalsorbent eller savsmuld. Læg det opsamlede materiale i en tæt lukket beholder og aflever det til bortskaffelse i overensstemmelse med lokale regler.
- Lad ikke det ufortyndede produkt løbe ud i kloaksystemet, overfladevand eller grundvand.

OPBEVARING

- Opbevares kun i den originale, tæt lukkede emballage.
- Opbevar emballagen i opretstående stilling, utilgængeligt for børn.
- Opbevares i sikker afstand fra mad, drikkevarer og foderstoffer.
- Brug ikke produktet, hvis emballagen er beskadiget eller utæt.
- Fjern ikke etiketten eller advarselmærkaterne fra emballagen.

BORTSKAFFELSE

- Bortskaf produktrester og kontamineret emballage i overensstemmelse med gældende lokale regler. Hæld ikke ufortyndet præparat i kloaksystemet. Bortskaf ikke produktrester sammen med almindeligt husholdningsaffald.

PRODUCENT OG ENHED, DER ER ANSVARLIG FOR MARKEDSFØRING AF PRODUKTET PÅ DET EUROPÆISKE UNIONS MARKED Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Polen
Telefon: +48 62 737 88 00, E-mail: info@melle.com

ESTOŃSKI / EESTI

TOOTE OHUTUSTEAVE

- **Toote nimetus:** K2 APC STRONG PRO 5L – universaalne puhastuskontsentraat autodele
- **Toote indeks:** D0015
- **EAN:** 5906534017260
- **Maht:** 5 l

TOOTE OTSTARVE K2 APC STRONG PRO on tugevalt kontsentreeritud leeliseline puhastusvahend, mis on mõeldud tõrksa mustuse eemaldamiseks sõiduki sise- ja välispindadelt. Seda saab kasutada muu hulgas plast-, vinüül-, kummielementide, kere, rehvide, velgede ja tekstiilpolstri puhastamiseks.

Sobib kasutamiseks ka PRE-WASH (eelpesu) tüüpi vahendina. Toodet tohib kasutada ainult vastavalt otstarbele ja pärast nõuetekohast veega lahjendamist.

OLULISEMAD HOIATUSED OHT

- Toode põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi.
- Hoida lastele kättesaamatus kohas.
- Vältida kemikaali sattumist nahale, silma ja rõivastele.
- Mitte alla neelata.
- Vältida pihustatud vedeliku sissehingamist.
- Mitte kasutada toodet toidu, joogi ega loomasööda läheduses.
- Mitte valada vahendit joogi- või toidunõudesse.
- Mitte segada teiste kemikaalidega.
- Käitlemise ajal mitte süüa, juua ega suitsetada.
- Pärast käitlemist pesta hoolega käed.
- Toode sisaldab muu hulgas: kaaliumhüdroksiid, tetranaatriumetüleendamiintetraatsetaat ja kvaternaarsed ammooniumühendid, C12-14-alkültrimetüül-, Me-sulfaadid.

ISIKUKAITSEVAHENDID

- Lahuse valmistamisel ja toote kasutamisel tuleb kanda kemikaalikindlaid kaitsekindaid, kaitserõivastust ja tihedalt istuvaid kaitseprille. Pritsmete ohu korral kasutada ka näokaitset.
- Kasutada vahendit hästi ventileeritavas kohas. Vältida toote pihustamist ja tööudu teket.

OHUTU KASUTAMISE VIIS

- Enne kasutamist tutvuda pakendil olevate märgistuste ja hoiatustega.
- Valmistada töölahus, lahjendades kontsentraat veega.
- Raskeima mustuse korral kasutada lahjendust alates 1:10.
- Kergema mustuse korral kasutada lahjendust kuni 1:80.
- Enne puhastamist katsetada vahendi toimimist vähem silmatorkavas kohas.
- Kanda valmistatud lahus puhastatavale pinnale pintsli, harja või mikrokiudlapi abil.
- Eemaldada mustus, pühkides pinda mikrokiudlapiga või loputades seda veega.
- Vajadusel korrata toimingut.
- Pärast töö lõpetamist sulgeda pakend hoolikalt.

ESMAABI

- **Nahale või juustele sattumise korral:** Võtta kõik saastunud rõivad viivitamata seljast. Loputada nahka rohke voolava veega. Pesta nahka vee ja seebiga ning loputada põhjalikult. Ärrituse, valu või põletuse tekkimisel võtta ühendust arstiga.
- **Silma sattumise korral:** Loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult voolava veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Jätkata loputamist. Pöörduda viivitamata arsti poole.
- **Allaneelamise korral:** Loputada suud veega. MITTE kutsuda esile oksendamist. Võtta viivitamata ühendust arstiga. Teadvusetule inimesele ei tohi kunagi midagi suu kaudu manustada.
- **Sissehingamise korral:** Tagada värske õhu juurdevool. Halva enesetunde või püsivate sümptomite korral võtta ühendust arstiga.

TOIMIMINE LEKKINGU KORRAL

- Mitte lubada ilma kaitsevahenditeta isikuid toote lekkekohta. Kanda kaitsekindaid ja -rõivastust. Koguda mahaloolanud vedelik sobiva imava materjali abil, näiteks liiv, universaalne sorbent või saepuru. Panna kogutud materjal tihedalt suletavasse mahutisse ja suunata kõrvaldamisele vastavalt kohalikele eeskirjadele.
- Vältida lahjendamata toote sattumist kanalisatsiooni, pinnasesse, pinna- või põhjavette.

HOIUSTAMINE

- Hoida ainult originaalses, tihedalt suletud pakendis.
- Hoida pakendit püstises asendis, lastele kättesaamatus kohas.
- Hoida eemal toidust, joogist ja loomasöödast.
- Mitte kasutada toodet, kui pakend on kahjustatud või lekib.
- Mitte eemaldada pakendilt etiketti ega hoiatustähiseid.

KÕRVALDAMINE

- Tootejäätmed ja saastunud pakend kõrvaldada vastavalt kehtivatele kohalikele eeskirjadele. Mitte valada lahjendamata vahendit kanalisatsiooni. Mitte visata tootejääke ära koos tavaliste olmejäätmetega.

TOOTJA JA TOOTE EUROOPA LIIDU TURULE TOOMISE EEST VASTUTAV ISIK Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Poola Telefon: +48 62 737 88 00, E-post: info@melle.com

FIŊSKI / SUOMI

TUOTETURVALLISUUSTIEDOT

- **Tuotenimi:** K2 APC STRONG PRO 5L – yleispuhdistustiidiviste autolle
- **Tuoteindeksi:** D0015
- **EAN:** 5906534017260
- **Tilavuus:** 5 l

TUOTTEEN KÄYTTÖTARKOITUS K2 APC STRONG PRO on voimakkaasti tiivistetty, emäksinen puhdistusaine, joka on tarkoitettu itsepintaisen lian poistamiseen ajoneuvon sisä- ja ulkopinnoilta. Sitä voidaan käyttää muun muassa muovi-, vinyyli- ja kumiosien, korin, renkaiden, vanteiden sekä kangasverhoilun puhdistukseen. Soveltuu käytettäväksi myös PRE-WASH (esipesu) -tyyppisenä aineena. Tuotetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti ja asianmukaisen veteen laimentamisen jälkeen.

TÄRKEIMMÄT VAROITUKSET VAARA

- Tuote aiheuttaa vakavia ihon palovammoja ja vakavia silmävaurioita.
- Säilytä lasten ulottumattomissa.
- Vältä kemikaalin joutumista iholle, silmiin ja vaatteisiin.
- Ei saa niellä.
- Vältä suihkutetun nesteen hengittämistä.
- Älä käytä tuotetta elintarvikkeiden, juomien tai rehujen läheisyydessä.
- Älä kaada valmistetta juoma- tai elintarvikeastioihin.
- Älä sekoita muiden kemikaalien kanssa.
- Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä.
- Pese kädet huolellisesti käsittelyn jälkeen.
- Tuote sisältää muun muassa: kaliumhydroksidia, tetranatriumetyleenidamiinitetraetikaattia ja kvaternaarisia ammoniumyhdisteitä, C12-14-alkyyliirimetyyli-, Me-sulfaatteja.

HENKILÖNSUOJAIMET

- Liuoksen valmistuksen ja tuotteen käytön aikana on käytettävä kemikaaleja kestäviä suojakäsineitä, suojavaatetusta ja tiiviisti istuvia suojalaseja. Roiskevaaran esiintyessä käytä myös kasvonsuojainta.
- Käytä valmistetta hyvin ilmastoidussa tilassa. Vältä tuotteen suihkuttamista ja työsumun muodostumista.

TURVALLINEN KÄYTTÖOHJE

- Tutustu pakkauksessa oleviin merkintöihin ja varoituksiin ennen käyttöä.
- Valmistele käyttöliuos laimentamalla tiiviste vedellä.
- Vaikeimmalle lialle käytä laimennussuhdetta alkaen 1:10.
- Kevyemmälle lialle käytä laimennussuhdetta enintään 1:80.
- Ennen puhdistusta kokeile tuotteen vaikutusta huomaamattomaan kohtaan.
- Levitä valmistettu liuos puhdistettavalle pinnalle siveltimellä, harjalla tai mikrokuituliinalla.
- Poista lika pyyhkimällä pinta mikrokuituliinalla tai huuhtelemalla se vedellä.
- Toista toimenpide tarvittaessa.

- Sulje pakkaus huolellisesti työn päätyttyä.

ENSIAPU

- **Iho- või hiuskosketus:** Riisu saastunut vaatetus välittömästi. Huuhto iho runsaalla juoksevalla vedellä. Pese iho vedellä ja saippualla ja huuhto huolellisesti. Jos ilmenee ärsytystä, kipua tai palovammoja, ota yhteys lääkäriin.
- **Silmäkosketus:** Huuhto huolellisesti juoksevalla vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Ota välittömästi yhteys lääkäriin.
- **Nieleminen:** Huuhto suu vedellä. Ei saa oksennuttaa. Ota välittömästi yhteys lääkäriin. Älä koskaan anna mitään suun kautta tajuttomalle henkilölle.
- **Hengitysteitse:** Hakeudu raittiiseen ilmaan. Jos ilmenee pahoinvointia tai oireet jatkuvat, ota yhteys lääkäriin.

TOIMINTA ROISKEIDEN JOUTUESSA YMPÄRISTÖÖN

- Älä päästä henkilöitä ilman suojavaarusteita valuma-alueelle. Käytä suojakäsineitä ja suojavaatetusta. Kerää valunut neste sopivaan imeytysmateriaaliin, kuten hiekkaan, yleissorbenttiin tai sahanpuruun. Laita kerätty materiaali tiiviisti suljettuun astiaan ja toimita se hävitettäväksi paikallisten määräysten mukaisesti.
- Älä päästä laimentamatonta tuotetta viemäriin, pintavesiin tai pohjaveteen.

SÄILYTYS

- Säilytä vain alkuperäisessä, tiiviisti suljetussa pakkauksessa.
- Säilytä pakkaus pystyasennossa, lasten ulottumattomissa.
- Säilytä erillään elintarvikkeista, juomista ja rehuista.
- Älä käytä tuotetta, jos pakkaus on vaurioitunut tai vuotaa.
- Älä poista etikettiä tai varoitusmerkintöjä pakkauksesta.

HÄVITTÄMINEN

- Hävitä tuotejäämät ja saastunut pakkaus voimassa olevien paikallisten määräysten mukaisesti. Älä kaada laimentamatonta valmistetta viemäriin. Älä hävitä tuotejäämiä tavallisen kotitalousjätteen mukana.

VALMISTAJA JA EUROOPAN UNIONIN MARKKINOILLE SAATTAMISESTA VASTAAVA TAHO Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Puola Puhelin: +48 62 737 88 00, Sähköposti: info@melle.com

FRANCUSKI / FRANÇAIS

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ DU PRODUIT

- **Nom du produit :** K2 APC STRONG PRO 5L – nettoyant universel concentré pour voiture
- **Code produit :** D0015
- **EAN :** 5906534017260

- **Contenance** : 5 l

UTILISATION PRÉVUE DU PRODUIT K2 APC STRONG PRO est un nettoyant alcalin hautement concentré conçu pour éliminer les salissures tenaces des surfaces intérieures et extérieures des véhicules. Il peut être utilisé, entre autres, pour le nettoyage des éléments en plastique, vinyle, caoutchouc, de la carrosserie, des pneus, des jantes et des selleries en tissu. Il convient également comme agent de type PRE-WASH (prélavage). Le produit doit être utilisé exclusivement conformément à sa destination et après une dilution appropriée avec de l'eau.

AVERTISSEMENTS PRINCIPAUX DANGER

- Le produit provoque des brûlures de la peau et des lésions oculaires graves.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Éviter le contact du produit avec la peau, les yeux et les vêtements.
- Ne pas avaler le produit.
- Éviter de respirer les aérosols.
- Ne pas utiliser le produit à proximité d'aliments, de boissons ou de aliments pour animaux.
- Ne pas transvaser le produit dans des contenants destinés à des boissons ou de la nourriture.
- Ne pas mélanger avec d'autres produits chimiques.
- Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit.
- Se laver les mains soigneusement après manipulation.
- Le produit contient entre autres : hydroxyde de potassium, édétate tétrasodique et composés d'ammonium quaternaire, sulfates de C12-14-alkyltriméthyl, Me.

ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE

- Pendant la préparation de la solution et l'application du produit, porter des gants de protection résistants aux produits chimiques, des vêtements de protection et des lunettes de protection hermétiques. En cas de risque de projection, utiliser également une protection faciale.
- Utiliser le produit dans un endroit bien ventilé. Éviter de pulvériser le produit et d'inhaler le brouillard de travail.

MODE D'EMPLOI SÉCURISÉ

- Lire les étiquettes et les avertissements sur l'emballage avant utilisation.
- Préparer la solution de travail en diluant le concentré avec de l'eau.
- Pour les salissures les plus tenaces, utiliser une dilution à partir de 1:10.
- Pour les salissures plus légères, utiliser une dilution allant jusqu'à 1:80.
- Avant le nettoyage, effectuer un test d'efficacité du produit sur une zone peu visible.
- Appliquer la solution préparée sur la surface à nettoyer à l'aide d'un pinceau, d'une brosse ou d'un chiffon microfibre.

- Enlever la saleté en essuyant la surface avec une microfibre ou en la rinçant à l'eau.
- Répéter l'opération si nécessaire.
- Bien refermer l'emballage après utilisation.

PREMIERS SECOURS

- **En cas de contact avec la peau ou les cheveux :** Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à grande eau courante. Laver la peau à l'eau et au savon et rincer abondamment. En cas d'irritation, de douleur ou de brûlure, contacter un médecin.
- **En cas de contact avec les yeux :** Rincer avec précaution à l'eau courante pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Consulter immédiatement un médecin.
- **En cas d'ingestion :** Rincer la bouche avec de l'eau. NE PAS faire vomir. Contacter immédiatement un médecin. Ne jamais rien administrer par la bouche à une personne inconsciente.
- **En cas d'exposition par inhalation :** Veiller à un apport d'air frais. En cas de malaise ou de symptômes persistants, contacter un médecin.

PROCÉDURE EN CAS DE DÉVERSEMENT ACCIDENTEL

- Éloigner les personnes sans équipement de protection de la zone de déversement. Porter des gants et des vêtements de protection. Absorber le liquide répandu avec un matériau absorbant approprié, tel que du sable, un sorbant universel ou de la sciure. Placer le matériau collecté dans un récipient hermétiquement fermé et l'éliminer conformément aux réglementations locales.
- Ne pas laisser le produit non dilué pénétrer dans les égouts, les eaux de surface ou les eaux souterraines.

STOCKAGE

- Conserver uniquement dans l'emballage d'origine hermétiquement fermé.
- Stocker l'emballage en position verticale, hors de portée des enfants.
- Conserver à l'écart des aliments, des boissons et des aliments pour animaux.
- Ne pas utiliser le produit si l'emballage est endommagé ou fuit.
- Ne pas retirer l'étiquette ou les avertissements de l'emballage.

ÉLIMINATION

- Éliminer les résidus de produit et l'emballage contaminé conformément aux réglementations locales en vigueur. Ne pas jeter le produit non dilué à l'égout. Ne pas éliminer les résidus de produit avec les ordures ménagères ordinaires.

FABRICANT ET ENTITÉ RESPONSABLE DE LA MISE SUR LE MARCHÉ DU PRODUIT DANS L'UNION EUROPÉENNE Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Pologne Téléphone : +48 62 737 88 00, E-mail : info@melle.com

GRECKI / ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- **Όνομα προϊόντος:** K2 APC STRONG PRO 5L – γενικό συμπυκνωμένο καθαριστικό αυτοκινήτου
- **Κωδικός προϊόντος:** D0015
- **ΕΑΝ:** 5906534017260
- **Χωρητικότητα:** 5 l

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Το K2 APC STRONG PRO είναι ένα εξαιρετικά συμπυκνωμένο, αλκαλικό καθαριστικό μέσο που έχει σχεδιαστεί για την αφαίρεση επίμονων ρύπων από εσωτερικές και εξωτερικές επιφάνειες οχημάτων. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί, μεταξύ άλλων, για τον καθαρισμό πλαστικών, βινυλικών, ελαστικών στοιχείων, του αμαξώματος, των ελαστικών, των ζαντών και των υφασμάτων ταπετσαριών. Είναι επίσης κατάλληλο για χρήση ως προϊόν τύπου PRE-WASH (πρόπλυση). Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά σύμφωνα με τον προορισμό του και μετά από κατάλληλη αραίωση με νερό.

ΚΥΡΙΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Το προϊόν προκαλεί σοβαρά δερματικά εγκαύματα και οφθαλμικές βλάβες.
- Μακριά από παιδιά.
- Αποφεύγετε την επαφή του προϊόντος με το δέρμα, τα μάτια και τα ρούχα.
- Μην καταπίνετε το προϊόν.
- Αποφεύγετε να αναπνέετε σταγονίδια του ψεκασμού.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε τρόφιμα, ποτά ή ζωοτροφές.
- Μην μεταφέρετε το προϊόν σε δοχεία ποτών ή τροφίμων.
- Μην το αναμιγνύετε με άλλες χημικές ουσίες.
- Όταν το χρησιμοποιείτε, μην τρώτε, μην πίνετε και μην καπνίζετε.
- Πλύνετε τα χέρια σχολαστικά μετά τον χειρισμό.
- Το προϊόν περιέχει μεταξύ άλλων: υδροξείδιο του καλίου, αιθυλενοδιαμινοτετραοξικό τετρανάτριο και τεταρτοταγείς ενώσεις του αμμωνίου, C12-14-αλκυλοτριμεθυλο-, θειικά Me.

ΜΕΣΑ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

- Κατά την προετοιμασία του διαλύματος και την εφαρμογή του προϊόντος πρέπει να χρησιμοποιούνται προστατευτικά γάντια ανθεκτικά σε χημικά, προστατευτική ενδυμασία και στενά προστατευτικά γυαλιά. Σε περίπτωση κινδύνου εκτόξευσης σταγονιδίων, χρησιμοποιήστε επίσης προστασία προσώπου.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν σε καλά αεριζόμενο χώρο. Αποφεύγετε τον ψεκασμό του προϊόντος και τη δημιουργία νέφους εργασίας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Πριν από τη χρήση, διαβάστε τις σημάνσεις και τις προειδοποιήσεις στη συσκευασία.
- Προετοιμάστε το διάλυμα εργασίας αραιώνοντας το συμπύκνωμα με νερό.
- Για τους πιο επίμονους ρύπους χρησιμοποιήστε αραιώση από 1:10.
- Για ελαφρύτερους ρύπους χρησιμοποιήστε αραιώση έως 1:80.
- Πριν από τον καθαρισμό, δοκιμάστε τη δράση του προϊόντος σε ένα λιγότερο ορατό σημείο.
- Εφαρμόστε το έτοιμο διάλυμα στην επιφάνεια που πρόκειται να καθαριστεί χρησιμοποιώντας ένα πινέλο, μια βούρτσα ή πανί μικροϊνών.
- Αφαιρέστε τη βρωμιά σκουπίζοντας την επιφάνεια με μικροΐνες ή ξεπλένοντάς την με νερό.
- Εάν είναι απαραίτητο, επαναλάβετε τη διαδικασία.
- Κλείστε καλά τη συσκευασία μετά την ολοκλήρωση της εργασίας.

ΠΡΩΤΕΣ ΒΟΗΘΕΙΕΣ

- **Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μαλλιά:** Βγάλτε αμέσως όλα τα μολυσμένα ρούχα. Ξεπλύνετε το δέρμα με άφθονο τρεχούμενο νερό. Πλύνετε το δέρμα με νερό και σαπούνι και ξεπλύνετε σχολαστικά. Σε περίπτωση ερεθισμού, πόνου ή εγκαύματος, επικοινωνήστε με γιατρό.
- **Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια:** Ξεπλύνετε αμέσως προσεκτικά με τρεχούμενο νερό για αρκετά λεπτά. Αφαιρέστε τους φακούς επαφής, εάν υπάρχουν και είναι εύκολο να γίνει. Συνεχίστε να ξεπλένετε. Ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή.
- **Σε περίπτωση κατάποσης:** Ξεπλύνετε το στόμα με νερό. ΜΗΝ προκαλέσετε εμετό. Επικοινωνήστε αμέσως με γιατρό. Μην δίνετε ποτέ τίποτα από το στόμα σε άτομο που έχει χάσει τις αισθήσεις του.
- **Σε περίπτωση εισπνοής:** Μεταφέρετε τον παθόντα στον καθαρό αέρα. Σε περίπτωση αδιαθεσίας ή εάν τα συμπτώματα επιμένουν, επικοινωνήστε με γιατρό.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΙΑΡΡΟΗΣ

- Μην επιτρέπετε σε άτομα χωρίς προστατευτικό εξοπλισμό να πλησιάζουν στο σημείο της διαρροής. Φοράτε προστατευτικά γάντια και ενδυμασία. Συλλέξτε το χυμένο υγρό χρησιμοποιώντας κατάλληλο απορροφητικό υλικό, για παράδειγμα άμμο, γενικό ροφητικό ή πριονίδι. Τοποθετήστε το συλλεχθέν υλικό σε ερμητικά κλειστό δοχείο και παραδώστε το για απόρριψη σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Μην επιτρέπετε στο αδιάλυτο προϊόν να εισέλθει στο αποχετευτικό σύστημα, στα επιφανειακά ή στα υπόγεια ύδατα.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Αποθηκεύεται μόνο στην αρχική, ερμητικά κλειστή συσκευασία.
- Αποθηκεύστε τη συσκευασία σε όρθια θέση, σε μέρος απρόσιτο για τα παιδιά.
- Φυλάσσεται μακριά από τρόφιμα, ποτά και ζωοτροφές.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά ή παρουσιάζει διαρροή.
- Μην αφαιρείτε την ετικέτα ή τις προειδοποιητικές σημάνσεις από τη συσκευασία.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

- Απορρίψτε τα υπολείμματα του προϊόντος και τη μολυσμένη συσκευασία σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς. Μην αδειάζετε το αδιάλυτο προϊόν στην αποχέτευση. Μην απορρίπτετε τα υπολείμματα του προϊόντος μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΚΑΙ ΦΟΡΕΑΣ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Πολωνία
Τηλέφωνο: +48 62 737 88 00, E-mail: info@melle.com

HISZPAŃSKI / ESPAÑOL

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO

- **Nombre del producto:** K2 APC STRONG PRO 5L – concentrado limpiador universal para coches
- **Índice del producto:** D0015
- **EAN:** 5906534017260
- **Capacidad:** 5 l

USO PREVISTO DEL PRODUCTO K2 APC STRONG PRO es un agente de limpieza alcalino altamente concentrado diseñado para eliminar la suciedad persistente de las superficies interiores y exteriores de los vehículos. Puede utilizarse, entre otros, για el lavado de elementos plásticos, vinilo, goma, carrocería, neumáticos, llantas y tapicería de tela. También es adecuado para su uso como agente de tipo PRE-WASH (prelavado). El producto debe utilizarse exclusivamente conforme a su uso previsto y tras una dilución adecuada con agua.

ADVERTENCIAS PRINCIPALES PELIGRO

- El producto provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- Evitar el contacto del preparado con la piel, los ojos y la ropa.
- No ingerir el producto.
- Evitar respirar el líquido pulverizado.
- No utilizar el producto cerca de alimentos, bebidas o piensos.
- No trasvasar el preparado a recipientes de bebidas o alimentos.
- No mezclar con otros productos químicos.
- No comer, beber ni fumar durante su utilización.
- Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación.

- El producto contiene, entre otros: hidróxido de potasio, edetato tetrasódico y compuestos de amonio cuaternario, sulfatos de C12-14-alkyltrimetil, Me.

EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL

- Durante la preparación de la solución y la aplicación del producto, se deben utilizar guantes de protección resistentes a los productos químicos, ropa de protección y gafas de protección herméticas. En caso de riesgo de salpicaduras, utilizar también protección facial.
- Utilizar el preparado en un lugar bien ventilado. Evitar la pulverización del producto y la formación de niebla de trabajo.

MODO DE EMPLEO SEGURO

- Antes de usar, leer las etiquetas y advertencias que figuran en el envase.
- Preparar la solución de trabajo diluyendo el concentrado con agua.
- Para la suciedad más pesada, utilizar una dilución a partir de 1:10.
- Para la suciedad más ligera, utilizar una dilución de hasta 1:80.
- Antes de limpiar, realizar una prueba de acción del preparado en un lugar poco visible.
- Aplicar la solución preparada sobre la superficie a limpiar con la ayuda de un pincel, cepillo o microfibra.
- Eliminar la suciedad frotando la superficie con una microfibra o enjuagándola con agua.
- En caso necesario, repetir la acción.
- Cerrar herméticamente el envase al finalizar el trabajo.

PRIMEROS AUXILIOS

- **En caso de contacto con la piel o el pelo:** Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con abundante agua corriente. Lavar la piel con agua y jabón y enjuagar bien. En caso de irritación, dolor o quemadura, contactar con un médico.
- **En caso de contacto con los ojos:** Enjuagar inmediatamente con agua corriente cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto si lleva y resulta fácil. Proseguir con el lavado. Consultar inmediatamente a un médico.
- **En caso de ingestión:** Enjuagar la boca con agua. NO provocar el vomito. Contactar inmediatamente con un médico. No introducir nunca nada por la boca a una persona inconsciente.
- **En caso de exposición por inhalación:** Proporcionar aire fresco. En caso de malestar o síntomas persistentes, contactar con un médico.

PROCEDIMIENTO EN CASO DE DERRAME

- No permitir el acceso de personas sin equipos de protección al lugar del derrame. Utilizar guantes y ropa de protección. Recoger el líquido derramado utilizando un material absorbente adecuado, por ejemplo, arena, sorbente universal o serrín. Colocar el material recogido en un

recipiente cerrado herméticamente y entregarlo para su eliminación conforme a las normativas locales.

- No permitir que el producto no diluido entre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

ALMACENAMIENTO

- Almacenar únicamente en el envase original herméticamente cerrado.
- Almacenar el envase en posición vertical, fuera del alcance de los niños.
- Almacenar lejos de alimentos, bebidas y piensos.
- No utilizar el producto si el envase está dañado o presenta fugas.
- No retirar la etiqueta ni las señales de advertencia del envase.

ELIMINACIÓN

- Eliminar los residuos del producto y el envase contaminado de acuerdo con las normativas locales vigentes. No verter el preparado no diluido al alcantarillado. No eliminar los residuos del producto junto con los residuos domésticos ordinarios.

FABRICANTE Y ENTIDAD RESPONSABLE DE LA INTRODUCCIÓN DEL PRODUCTO EN EL MERCADO DE LA UNIÓN EUROPEA Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Polonia Teléfono: +48 62 737 88 00, E-mail: info@melle.com

LITEWSKI / LIETUVIŲ

PRODUKTO SAUGOS INFORMACIJA

- **Produkto pavadinimas:** K2 APC STRONG PRO 5L – universalus valymo koncentratas automobiliams
- **Produkto indeksas:** D0015
- **EAN:** 5906534017260
- **Talpa:** 5 l

PRODUKTO PASKIRTIS K2 APC STRONG PRO yra stipriai koncentruota, šarminė valymo priemonė, skirta įsisenėjusiems nešvarumams šalinti nuo transporto priemonės vidinių ir išorinių paviršių. Ji gali būti naudojama plastikiniams, viniliniams, guminiams elementams, kėbului, padangoms, ratlankiams bei tekstilinei apmušalų dangai valyti. Taip čia pat tinka naudoti kaip PRE-WASH (pirminio plovimo) priemonė. Produktas turi būti naudojamas tik pagal paskirtį ir tinkamai praskiedus vandeniui.

SVARBIAUSI ĮSPĖJIMAI PAVOJINGA

- Produktas sukelia sunkius odos nudegimus ir gali pažeisti akis.
- Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.
- Vengti priemonės patekimo ant odos, į akis ir ant drabužių.
- Nepraryti produkto.

- Vengti įkvėpti purškiamo skysčio.
- Nenaudoti produkto arti maisto, gėrimų ar pašarų.
- Neperpilti priemonės į gėrimų ar maisto tarą.
- Nemišyti su kitomis cheminėmis priemonėmis.
- Naudojant šį produktą, nevalgyti, negerti ir nerūkyti.
- Baigus darbą kruopščiai nusiplauti rankas.
- Produkto sudėtyje, be kita ko, yra: kalio hidroksido, tetranatrio edetato ir ketvirtinių amonio junginių, C12-14-alkiltrimetil-, Me sulfatų.

ASMENINĖ APSAUGOS PRIEMONĖS

- Ruošiant tirpalą ir naudojant produktą, būtina mūvėti cheminėms medžiagoms atsparias apsaugines pirštines, dėvėti apsauginius drabužius ir sandariai priglundančius apsauginius akinius. Jei kyla pusrų pavojus, taip pat naudoti veido apsaugos priemonės.
- Priemonę naudoti gerai vėdinamoje vietoje. Vengti produkto purškimo ir darbinio rūko susidarymo.

SAUGAUS NAUDOJIMO BŪDAS

- Prieš naudojimą susipažinti su pakuotėje esančiais ženklinais ir įspėjimais.
- Paruošti darbinį tirpalą, praskiedžiant koncentratą vandeniu.
- Didžiausiems nešvarumams naudoti skiedimą nuo 1:10.
- Lengvesniems nešvarumams naudoti skiedimą iki 1:80.
- Prieš valymą atlikti priemonės veikimo bandymą mažai matomoje vietoje.
- Užtepti paruoštą tirpalą ant valomo paviršiaus teptuku, šepetėliu arba mikropluošto šluoste.
- Pašalinti nešvarumus nuvalant paviršių mikropluošto šluoste arba nuskalaujant jį vandeniu.
- Jei reikia, pakartoti veiksmą.
- Baigus darbą pakuotę sandariai uždaryti.

PIRMOJI PAGALBA

- **Patekus ant odos ar plaukų:** Nedelsiant nusivilkti visus užterštus drabužius. Nuplauti odą dideliu kiekiu tekančio vandens. Nuplauti odą vandeniu su muilu ir kruopščiai nuskalauti. Atsiradus sudirginimui, skausmui ar nudegimui, kreiptis į gydytoją.
- **Patekus į akis:** Nedelsiant kelias minutes atsargiai plauti akis tekančiu vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu tai lengva padaryti. Toliau plauti akis. Nedelsiant kreiptis į gydytoją.
- **Prarijus:** Išskalauti burną vandeniu. NESKATINTI vėmimo. Nedelsiant kreiptis į gydytoją. Niekada nieko neduoti į burną nesąmoningam žmogui.

- **Ikvēpus:** Uztikrinti gryo oro tiekimā. Pasijutus blogai arba išliekant simptomams, kreiptis j gydytojā.

VEIKSMĀI IŠSIPYLUS PRIEMONEI

- Neleisti asmenū be apsaugos priemoniū j priemonēs išsiliejimo vietā. Mūvēti apsaugines pirštines ir dēvēti apsauginius drabužius. Surinkti išsiliejusj skystj tinkama sugeriančia medžiaga, pavyzdžiui, smėliu, universaliu sorbentu arba pjuvenomis. Surinktā medžiagā jdėti j sandariai uždaromā talpyklā ir perduoti utilizavimui pagal vietos taisykles.
- Neleisti nepraskiestam produktui patekti j kanalizacijā, paviršinius ar gruntinius vandenis.

LAIKYMAS

- Laikyti tik originalioje, sandariai uždarytoje pakuotėje.
- Pakuotę laikyti vertikalioje padėtyje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Laikyti atokiau nuo maisto, gėrimų ir pašarų.
- Nenaudoti produkto, jei pakuotė pažeista arba nesandari.
- Nenuimti etiketės ar įspėjamųjų ženklų nuo pakuotės.

UTILIZAVIMAS

- Produkto likučius ir užterštā pakuotę šalinti pagal galiojančias vietos taisykles. Nepilti nepraskiestos priemonės j kanalizacijā. Neišmesti produkto likučių kartu su buitinėmis atliekomis.

GAMINTOJAS IR SUBJEKTAS, ATSAKINGAS UŽ PRODUKTO PATEIKIMĄ EUROPOS SĄJUNGOS

RINKAI Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Lenkija Telefonas: +48 62 737 88 00, El. paštas: info@melle.com

ŁOTEWSKI / LATVIEŠU

PRODUKTA DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

- **Produkta nosaukums:** K2 APC STRONG PRO 5L – universāls tīrišanas koncentrāts automašīnām
- **Produkta indekss:** D0015
- **EAN:** 5906534017260
- **Tilpums:** 5 l

PRODUKTA PAREDZĒTAIS LIETOŠANAS VEIDS K2 APC STRONG PRO ir stipri koncentrēts, sārmais tīrišanas līdzeklis, kas paredzēts noturīgu netīrumu noņemšanai no transportlīdzekļa iekšējām un ārējām virsmām. To var izmantot, tostarp, plastmasas, vinila, gumijas elementu, virsbūves, riepu, disku un auduma polsterējuma tīrišanai. Tas ir piemērots arī izmantošanai kā PRE-WASH (pirmssamazgāšanas) tipa līdzeklis. Produkts jālieto tikai saskaņā ar paredzēto mērķi un pēc attiecīgas atšķaidīšanas ar ūdeni.

SVARĪGĀKIE BRĪDINĀJUMI BĪSTAMI

- Produkts izraisa smagus ādas apdegumus un nopietnus acu bojājumus.
- Sargāt no bērniem.
- Nepieļaut līdzekļa saskari ar ādu, acīm un apģērbu.
- Norīt produktu aizliegts.
- Izvairīties no izsmidzinātā šķidrums ieeļļošanas.
- Nelietot produktu pārtikas, dzērienu vai dzīvnieku barības tuvumā.
- Nepārliet līdzekli dzērienu vai pārtikas traukos.
- Neesajaukt ar citām ķīmiskām vielām.
- Strādājot ar produktu, neēst, nedzert un nesmēķēt.
- Pēc darba beigām rūpīgi nomazgāt rokas.
- Produkts cita starpā satur: kālija hidroksīdu, tetranātrija edetātu un ceturtējā amonija savienojumus, C12-14-alkiltrimetil-, Me sulfātus.

INDIVIDUĀLIE AIZSARDZĪBAS LĪDZEKĻI

- Šķidrums pagatavošanas un produkta lietošanas laikā jāvalkā pret ķīmiskām vielām izturīgi aizsargcimdi, aizsargapģērbs un cieši pieguļošas aizsargbrilles. Izšķakstīšanās riska gadījumā izmantot arī sejas aizsargu.
- Līdzekli lietot labi vēdināmā vietā. Izvairīties no produkta izsmidzināšanas un darba dūmakas veidošanās.

DROŠAS LIETOŠANAS VEIDS

- Pirms lietošanas iepazīties ar marķējumu un brīdinājumiem uz iepakojuma.
- Pagatavot darba šķidrumu, atšķaidot koncentrātu ar ūdeni.
- Vislielākajiem netīrumiem izmantot atšķaidījumu no 1:10.
- Vieglākiem netīrumiem izmantot atšķaidījumu līdz 1:80.
- Pirms tīrīšanas veikt līdzekļa iedarbības pārbaudi maz redzamā vietā.
- Uzklāt sagatavoto šķidrumu uz tīrāmās virsmas ar otu, birsti vai mikrošķiedras drānu.
- Notīrīt netīrumus, noslaukot virsmu ar mikrošķiedru vai noskalojot to ar ūdeni.
- Ja nepieciešams, darbību atkārtot.
- Pēc darba pabeigšanas rūpīgi aizvērt iepakojumu.

PIRMĀ PALĪDZĪBA

- **Saskarē ar ādu vai matiem:** Nekavējoties novilkt visu piesārņoto apģērbu. Noskalot ādu ar lielu daudzumu tekoša ūdens. Nomazgāt ādu ar ūdeni un ziepēm un rūpīgi noskalot. Kairinājuma, sāpju vai apdeguma gadījumā sazināties ar ārstu.

- **Saskarē ar acīm:** Nekavējoties uzmanīgi skalot acis ar tekošu ūdeni vairākas minūtes. Izņemt kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un ja to var vienkārši izdarīt. Turpināt skalot acis. Nekavējoties vērsties pie ārsta.
- **Norišanas gadījumā:** Izskalot muti ar ūdeni. NEIZRAISĪT vemšanu. Nekavējoties sazināties ar ārstu. Personai bezsamaņā nekad neko nedot caur muti.
- **Ieelpošanas gadījumā:** Nodrošināt svaiga gaisa pieplūdi. Sliktas pašsajūtas vai pastāvīgu simptomu gadījumā sazināties ar ārstu.

RĪCĪBA PRODUKTA IZŠĻAKSTĪŠANĀS GADĪJUMĀ

- Neizlaist personas bez aizsardzības līdzekļiem līdzekļa izšļakstīšanās vietā. Valkāt aizsargcimdus un aizsargapģērbu. Savākt izlijušo šķidrumu, izmantojot piemērotu absorbējošu materiālu, piemēram, smiltis, universālo sorbentu vai zāģu skaidas. Savāktu materiālu ievietot cieši noslēgtā tvertnē un nodot utilizācijai saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- Nepieļaut neatšķaidīta produkta nokļūšanu kanalizācijā, virszemes vai gruntsūdeņos.

UZGLABĀŠANA

- Uzglabāt tikai oriģinālajā, cieši noslēgtajā iepakojumā.
- Iepakojumu uzglabāt vertikālā stāvoklī, bērniem nepieejamā vietā.
- Uzglabāt drošā attālumā no pārtikas produktiem, dzērieniem un dzīvnieku barības.
- Nelietot produktu, ja iepakojums ir bojāts vai nav hermētisks.
- Nenoņemot no iepakojuma etiķeti vai brīdinājuma zīmes.

UTILIZĀCIJA

- Produkta atlikumus un piesārņoto iepakojumu likvidēt saskaņā ar spēkā esošajiem vietējiem noteikumiem. Neizliet neatšķaidītu līdzekli kanalizācijā. Neizmest produkta atlikumus kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem.

RAŽOTĀJS UN SUBJEKTS, KAS IR ATBILDĪGS PAR PRODUKTA LAIŠANU EIROPAS SAVIENĪBAS

TIRGŪ Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Polija Tālrunis: +48 62 737 88 00, E-pasts: info@melle.com

NIDERLANDZKI / NEDERLANDS

PRODUCTVEILIGHEIDSINFORMATIE

- **Productnaam:** K2 APC STRONG PRO 5L – universeel reinigingsconcentraat voor auto's
- **Productindex:** D0015
- **EAN:** 5906534017260
- **Inhoud:** 5 l

BEOOGD GEBRUIK VAN HET PRODUCT K2 APC STRONG PRO is een sterk geconcentreerd, alkalisch reinigingsmiddel ontworpen voor het verwijderen van hardnekkig vuil van oppervlakken aan de binnen- en buitenkant van voertuigen. Het kan onder andere worden gebruikt voor het reinigen van

kunststof, vinyl en rubberen elementen, carrosserie, banden, velgen en stoffen bekleding. Het is tevens geschikt voor gebruik als PRE-WASH (voorwas) middel. Het product mag uitsluitend worden gebruikt in overeenstemming met het beoogde doel en na de juiste verdunning met water.

BELANGRIJKSTE WAARSCHUWINGEN GEVAAR

- Het product veroorzaakt ernstige brandwonden en oogletsel.
- Buiten het bereik van kinderen houden.
- Vermijd contact van het preparaat met de skin, ogen en kleding.
- Het product niet inslikken.
- Inademing van verstoven vloeistof vermijden.
- Het product niet gebruiken in de buurt van eet- en drinkwaren of diervoeder.
- Het preparaat niet overgieten in drank- of voedselcontainers.
- Niet mengen met andere chemicaliën.
- Niet eten, drinken of roken tijdens het gebruik van dit product.
- Na het werken met het product de handen grondig wassen.
- Het product bevat onder andere: kaliumhydroxide, tetranatriumedetaat en quaternaire ammoniumverbindingen, C12-14-alkyltrimethyl, Me-sulfaten.

PERSOONLIJKE BESCHERMINGSMIDDELEN

- Tijdens het bereiden van de oplossing en het aanbrengen van het product moeten chemicaliënbestendige veiligheidshandschoenen, beschermende kleding en een nauwsluitende veiligheidsbril worden gedragen. Gebruik ook gezichtsbescherming bij risico op spatten.
- Het preparaat in een goed geventileerde ruimte gebruiken. Vermijd het vernevelen van het product en het ontstaan van werkmist.

METHODE VOOR VEILIG GEBRUIK

- Voor gebruik de markeringen en waarschuwingen op de verpakking lezen.
- Bereid de werkoplossing door het concentraat met water te verdunnen.
- Gebruik voor het zwaarste vuil een verdunning vanaf 1:10.
- Gebruik voor lichter vuil een verdunning tot 1:80.
- Voer voor het reinigen een test van de werking van het preparaat uit op een onopvallende plaats.
- Breng de bereide oplossing aan op het te reinigen oppervlak met behulp van een penseel, borstel of microvezeldoek.
- Verwijder het vuil door het oppervlak af te vegen met een microvezeldoek of door het met water af te spoelen.

- Herhaal de handeling indien nodig.
- Sluit de verpakking zorgvuldig na afloop van de werkzaamheden.

EERSTE HULP

- **Bij contact met de huid of het haar:** Verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken. Spoel de huid af met een ruime hoeveelheid stromend water. Was de huid met water en zeep en spoel grondig na. Neem contact op met een arts in geval van irritatie, pijn of brandwonden.
- **Bij contact met de ogen:** Onmiddellijk voorzichtig spoelen met stromend water gedurende een aantal minuten. Contactlenzen verwijderen, indien aanwezig un gemakkelijk te doen. Blijven spoelen. Onmiddellijk een arts raadplegen.
- **Bij inslikken:** De mond spoelen met water. NIET de braken opwekken. Onmiddellijk contact opnemen met een arts. Nooit iets via de mond toedienen aan een bewusteloos persoon.
- **Bij blootstelling door inademing:** Zorg voor frisse lucht. Neem contact op met een arts in het geval van onwel voelen of aanhoudende symptomen.

PROCEDURE BIJ MORSEN

- Laat personen zonder beschermingsmiddelen niet toe op de plaats van de lekkage. Draag beschermende handschoenen en kleding. Verzamel de gemorste vloeistof met een geschikt absorberend materiaal, zoals zand, universeel sorbent of zaagsel. Plaats het verzamelde materiaal in een goed gesloten container en bied het aan voor verwijdering in overeenstemming met de lokale voorschriften.
- Zorg ervoor dat het onverdunde product niet in de riolering, het oppervlaktewater of het grondwater terechtkomt.

OPSLAG

- Uitsluitend in de originele, hermetisch gesloten verpakking bewaren.
- De verpakking rechtopstaand bewaren, buiten het bereik van kinderen.
- Verwijderd houden van eet- en drinkwaren en van diervoeder.
- Het product niet gebruiken als de verpakking beschadigd is of lekt.
- Het etiket of de waarschuwingsmarkeringen niet van de verpakking verwijderen.

VERWIJDERING

- Productresten en verontreinigde verpakkingen afvoeren in overeenstemming met de geldende lokale voorschriften. Giet het onverdunde preparaat niet in het riool. Productresten niet samen met het gewone huisvuil weggooien.

FABRIKANT EN ENTITEIT VERANTWOORDELIJK VOOR HET OP DE MARKT BRENGEN VAN HET PRODUCT IN DE EUROPESE UNIE Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Polen
Telefoon: +48 62 737 88 00, E-mail: info@melle.com

NIEMIECKI / DEUTSCH

PRODUKTSICHERHEITSINFORMATIONEN

- **Produktname:** K2 APC STRONG PRO 5L – universelles Reinigungskonzentrat für Autos
- **Produktindex:** D0015
- **EAN:** 5906534017260
- **Kapazität:** 5 l

PRODUKTVERWENDUNG K2 APC STRONG PRO ist ein hochkonzentrierter, alkalischer Reiniger zur Entfernung von hartnäckigem Schmutz von Innen- und Außenflächen von Fahrzeugen. Er kann unter anderem zur Reinigung von Kunststoff-, Vinyl-, Gummielementen, Karosserien, Reifen, Felgen und Stoffpolstern verwendet werden. Er eignet sich auch zur Verwendung als PRE-WASH-Mittel (Vorwäsche). Das Produkt darf nur bestimmungsgemäß und nach entsprechender Verdünnung mit Wasser verwendet werden.

WICHTIGSTE WARNHINWEISE GEFAHR

- Das Produkt verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden.
- Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Kontakt des Produkts mit Haut, Augen und Kleidung vermeiden.
- Produkt nicht verschlucken.
- Einatmen von Sprühnebel vermeiden.
- Das Produkt nicht in der Nähe von Lebensmitteln, Getränken oder Futtermitteln verwenden.
- Das Produkt nicht in Getränke- oder Lebensmittelbehälter umfüllen.
- Nicht mit anderen Chemikalien mischen.
- Während der Arbeit nicht essen, trinken oder rauchen.
- Nach Beendigung der Arbeit die Hände gründlich waschen.
- Das Produkt enthält unter anderem: Kaliumhydroxid, Tetranatriumedetat und quartäre Ammoniumverbindungen, C12-14-Alkyltrimethyl-, Me-sulfate.

INDIVIDUELLE SCHUTZAUSRÜSTUNG

- Bei der Herstellung der Lösung und der Anwendung des Produkts müssen chemikalienbeständige Schutzhandschuhe, Schutzkleidung und eine dicht schließende Schutzbrille getragen werden. Bei Spritzgefahr ist zusätzlich ein Gesichtsschutz zu tragen.
- Das Produkt an einem gut belüfteten Ort verwenden. Das Versprühen des Produkts und die Bildung von Arbeitsnebel vermeiden.

METHODE ZUR SICHEREN ANWENDUNG

- Vor Gebrauch die Kennzeichnungen und Warnhinweise auf der Verpackung lesen.
- Die Arbeitslösung durch Verdünnen des Konzentrats mit Wasser herstellen.
- Bei stärksten Verschmutzungen eine Verdünnung ab 1:10 verwenden.
- Bei leichteren Verschmutzungen eine Verdünnung bis zu 1:80 verwenden.

- Vor der Reinigung die Wirkung des Produkts an einer unauffälligen Stelle testen.
- Die vorbereitete Lösung mit einem Pinsel, einer Bürste oder einem Mikrofasertuch auf die zu reinigende Oberfläche auftragen.
- Den Schmutz durch Abwischen der Oberfläche mit einem Mikrofasertuch oder durch Abspülen mit Wasser entfernen.
- Den Vorgang bei Bedarf wiederholen.
- Nach Beendigung der Arbeit die Verpackung sorgfältig verschließen.

ERSTE HILFE

- **Bei Kontakt mit der Haut oder dem Haar:** Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Die Haut mit reichlich fließendem Wasser abspülen. Die Haut mit Wasser und Seife waschen und gründlich ausspülen. Bei Hautreizung, Schmerzen oder Verbrennungen einen Arzt kontaktieren.
- **Bei Kontakt mit den Augen:** Einige Minuten lang behutsam mit fließendem Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter ausspülen. Sofort ärztlichen Rat einholen.
- **Bei Verschlucken:** Mund mit Wasser ausspülen. KEIN Erbrechen herbeiführen. Sofort einen Arzt kontaktieren. Einer bewusstlosen Person niemals etwas durch den Mund verabreichen.
- **Bei Einatmen:** Für Frischluft sorgen. Bei Unwohlsein oder anhaltenden Symptomen einen Arzt kontaktieren.

VERFAHREN BEI VERSCHÜTTUNG

- Personen ohne Schutzausrüstung vom Ort des Verschüttens fernhalten. Schutzhandschuhe und Schutzkleidung tragen. Die verschüttete Flüssigkeit mit einem geeigneten absorbierenden Material wie Sand, Universalsorbent oder Sägemehl aufnehmen. Das gesammelte Material in einem dicht verschlossenen Behälter sammeln und gemäß den örtlichen Vorschriften der Entsorgung zuführen.
- Das unverdünnte Produkt nicht in die Kanalisation, in Oberflächengewässer oder ins Grundwasser gelangen lassen.

LAGERUNG

- Nur im Originalbehälter dicht verschlossen aufbewahren.
- Die Verpackung aufrecht und außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.
- Von Lebensmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt oder undicht ist.
- Das Etikett oder die Warnhinweise nicht von der Verpackung entfernen.

ENTSORGUNG

- Produktreste und kontaminierte Verpackungen gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften entsorgen. Das unverdünnte Produkt nicht in die Kanalisation gießen. Produktreste nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen.

HERSTELLER UND FÜR JENE INVERKEHRBRINGUNG AUF DEM MARKT DER EUROPÄISCHEN UNION VERANTWORTLICHE JURISTISCHE PERSON Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Polen Telefon: +48 62 737 88 00, E-Mail: info@melle.com

PORTUGALSKI / PORTUGUÊS

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA DO PRODUTO

- **Nome do produto:** K2 APC STRONG PRO 5L – concentrado de limpeza universal para automóveis
- **Índice do produto:** D0015
- **EAN:** 5906534017260
- **Capacidade:** 5 l

A QUE SE DESTINA O PRODUTO O K2 APC STRONG PRO é um agente de limpeza alcalino, altamente concentrado, destinado à remoção de sujidades persistentes em superfícies no interior e no exterior do veículo. Pode ser utilizado, entre outros, para a limpeza de elementos de plástico, vinilo, borracha, carroçaria, pneus, jantes e estofos de tecido. Também é adequado para utilização como agente do tipo PRE-WASH (pré-lavagem). O produto deve ser utilizado exclusivamente de acordo com a sua finalidade e após a diluição adequada com água.

AVISOS MAIS IMPORTANTES PERIGO

- O produto provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.
- Manter fora do alcance das crianças.
- Evitar o contacto do produto com a pele, os olhos e a roupa.
- Não ingerir o produto.
- Evitar respirar o líquido pulverizado.
- Não utilizar o produto na proximidade de alimentos, bebidas ou alimentos para animais.
- Não transferir o produto para recipientes de bebidas ou alimentos.
- Não misturar com outros produtos químicos.
- Não comer, beber ou fumar durante a utilização deste produto.
- Lavar as mãos cuidadosamente após o manuseamento.
- O produto contém, entre outros: hidróxido de potássio, edetato tetrassódico e compostos de amónio quaternário, sulfatos de C12-14-alquiltrimetil, Me.

EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL

- Durante a preparação da solução e a aplicação do produto, devem ser utilizadas luvas de proteção resistentes a produtos químicos, vestuário de proteção e óculos de proteção bem ajustados. Em caso de risco de salpicos, utilizar também proteção facial.
- Utilizar o produto num local bem ventilado. Evitar a pulverização do produto e a formação de névoa de trabalho.

MODO DE UTILIZAÇÃO SEGURA

- Antes de utilizar, ler os rótulos e os avisos na embalagem.
- Preparar a solução de trabalho, diluindo o concentrado com água.
- Para as sujidades mais difíceis, utilizar uma diluição a partir de 1:10.
- Para sujidades mais leves, utilizar uma diluição de até 1:80.
- Antes da limpeza, realizar um teste de ação do produto num local pouco visível.
- Aplicar a solução preparada na superfície a limpar com a ajuda de um pincel, escova ou pano de microfibra.
- Remover a sujidade limpando a superfície com uma microfibra ou enxaguando-a com água.
- Se necessário, repetir a operação.
- Fechar bem a embalagem após a conclusão do trabalho.

PRIMEIROS SOCORROS

- **Em caso de contacto com a pele ou o cabelo:** Retirar imediatamente toda a roupa contaminada. Enxaguar a pele com água corrente abundante. Lavar a pele com água e sabão e enxaguar minuciosamente. Em caso de irritação, dor ou queimadura, contactar um médico.
- **Em caso de contacto com os olhos:** Enxaguar imediatamente os olhos com água corrente, com cuidado, durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal for possível. Continuar a enxaguar. Consultar imediatamente um médico.
- **Em caso de ingestão:** Enxaguar a boca com água. NÃO provocar o vômito. Contactar imediatamente um médico. Nunca dar nada pela boca a uma pessoa inconsciente.
- **Em caso de exposição por inalação:** Proporcionar ar fresco. Em caso de indisposição ou de sintomas persistentes, contactar um médico.

PROCEDIMENTO EM CASO DE DERRAME

- Não permitir o acesso de pessoas sem equipamento de proteção ao local do derrame do produto. Utilizar luvas e vestuário de proteção. Recolher o líquido derramado utilizando um material absorvente adequado, por exemplo, areia, sorvente universal ou serradura. Colocar o material recolhido num recipiente bem fechado e entregá-lo para eliminação de acordo com os regulamentos locais.
- Não permitir que o produto não diluído entre na canalização, águas superficiais ou subterrâneas.

ARMAZENAMENTO

- Armazenar apenas na embalagem original, bem fechada.
- Armazenar a embalagem na posição vertical, num local inacessível às crianças.
- Manter afastado de alimentos, bebidas e rações para animais.
- Não utilizar o produto se a embalagem estiver danificada ou com fugas.
- Não remover o rótulo ou os avisos de perigo da embalagem.

ELIMINAÇÃO

- Eliminar os resíduos do produto e a embalagem contaminada de acordo com os regulamentos locais vigentes. Não verter o produto não diluído na canalização. Não eliminar os resíduos do produto juntamente com o lixo doméstico comum.

FABRICANTE E ENTIDADE RESPONSÁVEL PELA COLOCAÇÃO DO PRODUTO NO MERCADO DA UNIÃO EUROPEIA Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Polónia Telefone: +48 62 737 88 00, E-mail: info@melle.com

RUMUŃSKI / ROMÂNĂ

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA PRODUSULUI

- **Numele produsului:** K2 APC STRONG PRO 5L – concentrat universal de curățare pentru mașini
- **Indexul produsului:** D0015
- **EAN:** 5906534017260
- **Capacitate:** 5 l

DESTINAȚIA PRODUSULUI K2 APC STRONG PRO este un agent de curățare alcalin, puternic concentrat, conceput pentru îndepărtarea murdăriei persistente de pe suprafețele interioare și exterioare ale vehiculului. Poate fi utilizat, printre altele, pentru curățarea elementelor din plastic, vinil, cauciuc, a caroseriei, anvelopelor, jantelor și tapițeriei textile. De asemenea, este potrivit pentru utilizare ca agent de tip PRE-WASH (prespălare). Produsul trebuie utilizat exclusiv în conformitate cu destinația sa și după o diluare corespunzătoare cu apă.

CELE MAI IMPORTANTE AVERTISMENTE PERICOL

- Produsul provoacă arsuri grave ale pielii și leziuni oculare grave.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Evitați contactul preparatului cu pielea, ochii și îmbrăcămintea.
- Nu înghițiți produsul.
- Evitați inhalarea lichidului pulverizat.
- Nu utilizați produsul în apropierea alimentelor, băuturilor sau hranei pentru animale.
- Nu transferați preparatul în recipiente pentru băuturi sau alimente.
- Nu amestecați cu alte substanțe chimice.

- Nu mâncați, nu beți și nu fumați în timpul utilizării produsului.
- Spălați-vă bine mâinile după finalizarea lucrului.
- Produsul conține, printre altele: hidroxid de potasiu, edetat tetrasodic și compuși de amoniu cuaternar, sulfați de C12-14-alchiltrimetil, Me.

ECHIPAMENT INDIVIDUAL DE PROTECȚIE

- În timpul preparării soluției și aplicării produsului, trebuie purtate mănuși de protecție rezistente la substanțe chimice, îmbrăcăminte de protecție și ochelari de protecție etanși. În caz de risc de stropire, utilizați și o protecție facială.
- Utilizați preparatul într-un spațiu bine ventilat. Evitați pulverizarea produsului și formarea ceții de lucru.

MOD DE UTILIZARE ÎN SIGURANȚĂ

- Înainte de utilizare, familiarizați-vă cu marcajele și avertismentele de pe ambalaj.
- Preparați soluția de lucru prin diluarea concentratului cu apă.
- Pentru cea mai dificilă murdărie, utilizați o diluție de la 1:10.
- Pentru murdăria mai ușoară, utilizați o diluție de până la 1:80.
- Înainte de curățare, efectuați un test de acțiune a preparatului pe un loc mai puțin vizibil.
- Aplicați soluția preparată pe suprafața de curățat cu ajutorul unei pensule, perii sau lavete din microfibră.
- Îndepărtați murdăria prin ștergerea suprafeței cu o microfibră sau prin clătirea acesteia cu apă.
- Dacă este necesar, repetați acțiunea.
- Închideți bine ambalajul după finalizarea lucrului.

PRIMUR AJUTOR

- **În caz de contact cu pielea sau părul:** Scoateți imediat toată îmbrăcăminte contaminată. Clătiți pielea cu multă apă curentă. Spălați pielea cu apă și săpun și clătiți bine. În caz de iritație, durere sau arsură, contactați un medic.
- **În caz de contact cu ochii:** Clătiți imediat cu atenție cu apă curentă timp de câteva minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați clătirea. Consultați imediat un medic.
- **În caz de înghițire:** Clătiți gura cu apă. NU provocați vomă. Contactați imediat un medic. Nu administrați niciodată nimic pe cale orală unei persoane inconștiente.
- **În caz de expunere pe cale respiratorie:** Asigurați accesul la aer curat. În caz de stare de rău sau de simptome persistente, contactați un medic.

PROCEDURA ÎN CAZ DE SCURGERE ACCIDENTALĂ

- Nu permiteți accesul persoanelor fără echipament de protecție la locul scurgerii preparatului. Purtați mănuși și îmbrăcăminte de protecție. Colectați lichidul vărsat cu ajutorul unui material

absorbant adecvat, de exemplu nisip, sorbent universal sau rumeguș. Puneți materialul colectat într-un recipient închis etanș și predați-l pentru eliminare în conformitate cu reglementările locale.

- Nu permiteți pătrunderea produsului nediluat în canalizare, ape de suprafață sau subterane.

DEPOZITARE

- A se depozita numai în ambalajul original, închis etanș.
- Depozitați ambalajul în poziție verticală, într-un loc inaccesibil copiilor.
- A se păstra departe de alimente, băuturi și hrană pentru animale.
- Nu utilizați produsul dacă ambalajul este deteriorat sau prezintă scurgeri.
- Nu îndepărtați eticheta sau marcajele de avertizare de pe ambalaj.

ELIMINARE

- Eliminați reziduurile de produs și ambalajul contaminat în conformitate cu reglementările locale în vigoare. Nu turnați preparatul nediluat în canalizare. Nu eliminați reziduurile de produs împreună cu deșeurile menajere obișnuite.

PRODUCĂTOR ȘI ENTITATE RESPONSABILĂ PENTRU INTRODUCEREA PRODUSULUI PE PIAȚA UNIUNII EUROPENE Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Polonia Telefon: +48 62 737 88 00, E-mail: info@melle.com

SŁOWACKI / SLOVENČINA

INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTI VÝROBKU

- **Názov výrobku:** K2 APC STRONG PRO 5L – univerzálny čistiaci koncentrát pre automobily
- **Index výrobku:** D0015
- **EAN:** 5906534017260
- **Objem:** 5 l

URČENIE VÝROBKU K2 APC STRONG PRO je vysoko koncentrovaný, alkalický čistiaci prostriedok určený na odstraňovanie odolných nečistôt z povrchov v interiéri aj exteriéri vozidla. Môže sa použiť okrem iného na čistenie plastových, vinylových, gumových prvkov, karosérie, pneumatík, ráfikov a textilného čalúnenia. Je vhodný aj na použitie ako prípravok typu PRE-WASH (predmytie). Výrobok sa musí používať výhradne v súlade s jeho určením a po príslušnom zriedení vodou.

NAJDÔLEŽITEJŠIE VAROVANIA NEBEZPEČENSTVO

- Výrobok spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
- Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Zabráňte kontaktu prípravku s kožou, očami a odevom.
- Výrobok neprehltajte.
- Zabráňte vdychovaniu rozprášenej kvapaliny.

- Nepoužívajte výrobok v blízkosti potravín, nápojov alebo krmív.
- Neprelievajte prípravok do nádob od nápojov alebo potravín.
- Nemiešajte s inými chemickými prostriedkami.
- Pri práci nejedzte, nepite ani nefajčite.
- Po skončení práce si dôkladne umyte ruky.
- Výrobok obsahuje okrem iného: hydroxid draselný, edetan tetrasodný a kvartérne amónne zlúčeniny, C12-14-alkyltrimetyl-, Me-sulfáty.

OSOBNÉ OCHRANNÉ PROSTRIEDKY

- Pri príprave roztoku a aplikácii výrobku je potrebné používať ochranné rukavice odolné proti chemikáliám, ochranný odev a tesne priliehajúce ochranné okuliare. V prípade rizika rozstreknutia použite aj ochranu tváre.
- Prípravok používajte na dobre vetranom mieste. Vyvarujte sa rozprašovaniu výrobku a tvorbe pracovnej hmly.

SPÔSOB BEZPEČNÉHO POUŽITIA

- Pred použitím sa oboznámte s označením a varovaniami na obale.
- Pripravte pracovný roztok zriedením koncentráту vodou.
- Pre najsilnejšie znečistenia použite zriedenie od 1:10.
- Pre ľahšie znečistenia použite zriedenie do 1:80.
- Pred čistením vykonajte skúšku účinku prípravku na málo viditeľnom mieste.
- Naneste pripravený roztok na čistený povrch pomocou štetca, kefy alebo mikrovlákna.
- Odstráňte nečistoty utretím povrchu mikrovláknom alebo jeho opláchnutím vodou.
- V prípade potreby postup opakujte.
- Po skončení práce obal dôkladne zatvorte.

PRVÁ POMOC

- **Pri kontakte s kožou alebo vlasmi:** Všetky kontaminované odevy okamžite vyzlečte. Opláchnite kožu veľkým množstvom tečúcej vody. Umyte kožu vodou a mydlom a dôkladne opláchnite. V prípade výskytu podráždenia, bolesti alebo popálenia kontaktujte lekára.
- **Pri kontakte s očami:** Okamžite oči opatrne niekoľko minút vyplachujte tečúcou vodou. Vyberte kontaktné šošovky, ak sú nasadené a ak je to možné ľahko. Pokračujte vo vyplachovaní. Bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc.
- **Pri požití:** Vypláchnite ústa vodou. NEVYVOLÁVAJTE zvracanie. Bezodkladne sa obráťte na lekára. Osobe v bezvedomí nikdy nepodávajte nič ústami.
- **Pri expozícii vdýchnutím:** Zaistite prísun čerstvého vzduchu. V prípade nevoľnosti alebo pretrvávajúcich príznakov kontaktujte lekára.

POSTUP V PRÍPADE ROZLIATIA

- Zamedzte prístupu osôb bez ochranných prostriedkov na miesto rozliatia prípravku. Použite ochranné rukavice a odev. Rozliatu kvapalinu zozbierajte pomocou vhodného absorpčného materiálu, napríklad piesku, univerzálneho sorbentu alebo pilín. Zozbieraný materiál umiestnite do tesne uzavretej nádoby a odovzdajte na likvidáciu v súlade s miestnymi predpismi.
- Nedovoľte, aby sa nezriedený výrobok dostal do kanalizácie, povrchových alebo podzemných vôd.

SKLADOVANIE

- Skladujte iba v pôvodnom, tesne uzavretom obale.
- Obal skladujte vo zvislej polohe, na mieste nedostupnom pre deti.
- Skladujte oddelene od potravín, nápojov a krmív.
- Nepoužívajte výrobok, ak je obal poškodený alebo netesný.
- Neodstraňujte z obalu štítkov ani varovné označenia.

LIKVIDÁCIA

- Zvyšky výrobku a kontaminovaný obal zlikvidujte v súlade s platnými miestnymi predpismi. Nevylievajte nezriedený prípravok do kanalizácie. Nelikvidujte zvyšky výrobku spolu s bežným komunálnym odpadom.

VÝROBCA A SUBJEKT ODPOVEDNÝ ZA UVEDENIE VÝROBKU NA TRH EURÓPSKEJ ÚNIE Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Poľsko Telefón: +48 62 737 88 00, E-mail: info@melle.com

SŁOWEŃSKI / SLOVENŠČINA

VARNOSTNE INFORMACIJE O IZDELKU

- **Ime izdelka:** K2 APC STRONG PRO 5L – univerzalni čistilni koncentrat za avtomobile
- **Indeks izdelka:** D0015
- **EAN:** 5906534017260
- **Prostornina:** 5 l

NAMEN UPORABE IZDELKA K2 APC STRONG PRO je močno koncentrirano alkalno čistilno sredstvo, namenjeno odstranjevanju trovratne umazanije z notranjih in zunanjih površin vozila. Uporablja se lahko med drugim za čiščenje plastičnih, vinilnih, gumenih elementov, karoserije, pnevmatik, platišč in tekstilnih delov oblazinjenja. Primerno je tudi za uporabo kot sredstvo tipa PRE-WASH (predpranje). Izdelek se sme uporabljati izključno v skladu z njegovim namenom in po ustreznem razredčenju z vodo.

NAJPOMEMBNEJŠA OPOZORILA NEVARNO

- Izdelek povzroča hude opekline kože in hude poškodbe oči.

- Hraniti zunaj dosega otrok.
- Preprečiti stik pripravka s kožo, očmi in oblačili.
- Izdelka ne požirati.
- Preprečiti vdihavanje razpršene tekočine.
- Izdelka ne uporabljati v bližini hrane, pijače ali krme.
- Pripravka ne pretakati v posode za pijačo ali hrano.
- Ne mešati z drugimi kemikalijami.
- Med delom ne jesti, ne piti in ne kaditi.
- Po končanem delu temeljito umiti roke.
- Izdelek med drugim vsebuje: kalijev hidroksid, tetranatrijev edetat in kvaterne amonijeve spojine, C12-14-alkiltrimetil-, Me-sulfate.

OSEBNA VAROVALNA OPREMA

- Med pripravo raztopine in uporabo izdelka je treba nositi zaščitne rokavice, odporne proti kemikalijam, zaščitna oblačila in tesno prilegajoča se zaščitna očala. V primeru nevarnosti brizganja uporabite tudi zaščito za obraz.
- Pripravek uporabljajte v dobro prezračenem prostoru. Preprečiti razprševanje izdelka in nastajanje delovne megle.

NAČIN VARNE UPORABE

- Pred uporabo se seznanite z oznakami in opozorili na embalaži.
- Pripravite delovno raztopino tako, da koncentrat razredčite z vodo.
- Za najtežjo umazanijo uporabite razredčitev od 1:10.
- Za lažjo umazanijo uporabite razredčitev do 1:80.
- Pred čiščenjem opravite preizkus delovanja pripravka na manj vidnem mestu.
- Pripravljeno raztopino nanesite na površino, ki jo čistite, s čopičem, krtačko ali krpo iz mikrovlačen.
- Umazanijo odstranite tako, da površino obrišete z mikrovlačen ali jo sperete z vodo.
- Po potrebi postopek ponovite.
- Po končanem delu embalažo tesno zaprite.

PRVA POMOČ

- **Pri stiku s kožo ali lasmi:** Takoj sleči vsa kontaminirana oblačila. Kožo izprati z veliko tekoče vode. Kožo umiti z vodo in milom ter temeljito izprati. V primeru draženja, bolečine ali opeklin se posvetujte z zdravnikom.

- **Pri stiku z očmi:** Takoj nekaj minut previdno izpirati s tekočo vodo. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. Takoj poiščite zdravniško pomoč.
- **Pri zaužitju:** Izprati usta z vodo. NE izzivati bruhanja. Takoj se posvetujte z zdravnikom. Nezavestni osebi nikoli ne dajajte ničesar ne usta.
- **Pri izpostavljenosti z vdihavanjem:** Zagotoviti svež zrak. V primeru slabega počutja ali trajnih simptomov se posvetujte z zdravnikom.

UKREPANJE V PRIMERU RAZLITJA

- Osebam brez zaščitne opreme ne dovolite dostopa do mesta razlitja pripravka. Nositi zaščitne rokavice in oblačila. Razlito tekočino prestrezite z ustreznim vpojnim materialom, na primer s peskom, univerzalnim sorbentom ali žagovino. Zbrani material postavite v tesno zaprto posodo in ga predajte v odstranjevanje v skladu z lokalnimi predpisi.
- Preprečiti, da bi nerazredčen izdelek pritekel v kanalizacijo, površinske ali podzemne vode.

SHRANJEVANJE

- Hraniti samo v originalni, tesno zaprti embalaži.
- Embalažo hranite v pokončnem položaju, na mestu, nedosegljivem otrokom.
- Hraniti ločeno od hrane, pijače in krme.
- Izdelka ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana ali pušča.
- Ne odstranjajte nalepke ali opozorilnih oznak z embalaže.

ODSTRANJEVANJE

- Ostanke izdelka in kontaminirano embalažo odstranite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi. Nerazredčenega pripravka ne zlivajte v kanalizacijo. Ostankov izdelka ne odlagajte skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki.

PROIZVAJALEC IN SUBJEKT, ODGOVOREN ZA DAJANJE IZDELKA NA TRG EVROPSKE UNIJE Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Poljska Telefon: +48 62 737 88 00, E-naslov: info@melle.com

SZWEDZKI / SVENSKA

PRODUKTSÄKERHETSINFORMATION

- **Produktnamn:** K2 APC STRONG PRO 5L – universellt rengöringskoncentrat för bilar
- **Produktindex:** D0015
- **EAN:** 5906534017260
- **Kapacitet:** 5 l

PRODUKTENS AVSETTA ANVÄNDNING K2 APC STRONG PRO är ett starkt koncentrerat, alkaliskt rengöringsmedel avsett för borttagning av ihållande smuts från ytor inuti och utanför fordonet. Det kan bland annat användas för rengöring av plast-, vinyl-, gummielement, kaross, däck, fälgar och

tygklädsel. Det är också lämpligt för användning som ett PRE-WASH-medel (förtvätt). Produkten får endast användas i enlighet med dess avsedda ändamål och efter lämplig utspädning med vatten.

VIKTIGASTE VARNINGAR FARA

- Produkten orsakar allvarliga brännskador på huden samt allvarliga ögonskador.
- Förvaras oåtkomligt för barn.
- Undvik kontakt med hud, ögon och kläder.
- Svälj inte produkten.
- Undvik att inandas sprutad vätska.
- Använd inte produkten i närheten av livsmedel, drycker eller foder.
- Håll inte över produkten i behållare för dryck eller livsmedel.
- Blanda inte med andra kemikalier.
- Ät inte, drick inte och rök inte när du använder produkten.
- Tvätta händerna grundligt efter avslutad hantering.
- Produkten innehåller bland annat: kaliumhydroxid, tetranatriumedetat och kvartära ammoniumföreningar, C12-14-alkyltrimetyl-, Me-sulfater.

PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING

- Under beredning av lösningen och användning av produkten måste kemikaliebeständiga skyddshandskar, skyddskläder och tättslutande skyddsglasögon användas. Använd även ansiktsskydd vid risk för stänk.
- Använd produkten på en väl ventilerad plats. Undvik sprutning av produkten och bildning av arbetsdimma.

METOD FÖR SÄKER ANVÄNDNING

- Läs märkningen och varningarna på förpackningen före användning.
- Förbered arbetslösningen genom att späda ut koncentratet med vatten.
- För den kraftigaste smutsen används en utspädning från 1:10.
- För lättare smuts används en utspädning upp till 1:80.
- Före rengöring ska ett test av produktens verkan utföras på en mindre synlig plats.
- Applicera den färdiga lösningen på ytan som ska rengöras med hjälp av en pensel, borste eller mikrofiberduk.
- Ta bort smuts genom att torka av ytan med en mikrofiberduk eller skölja den med vatten.
- Upprepa proceduren vid behov.
- Stäng förpackningen noggrant efter avslutat arbete.

FÖRSTA HJÄLPEN

- **Vid hud- eller hårkontakt:** Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder. Skölj huden med rikligt med rinnande vatten. Tvätta huden med tvål och vatten och skölj noggrant. Vid irritation, smärta eller brännskada, kontakta läkare.
- **Vid ögonkontakt:** Skölj omedelbart försiktigt med rinnande vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Sök omedelbart läkarvård.
- **Vid förtäring:** Skölj munnen med vatten. Framkalla INTE kräkning. Kontakta omedelbart läkare. Ge aldrig någonting genom munnen till en medvetlös person.
- **Vid inandningsexponering:** Se till att frisk luft tillförs. Vid obehag eller ihållande symtom, kontakta läkare.

ÅTGÄRDER VID SPILL

- Låt inte personer utan skyddsutrustning vistas på spillplatsen. Använd skyddshandskar och skyddskläder. Samla upp den spillda vätskan med ett lämpligt absorberande material, till exempel sand, universalsorbent eller sågspån. Placera det uppsamlade materialet i en tättsluten behållare och lämna det för bortskaffande i enlighet med lokala föreskrifter.
- Låt inte den utspädda produkten komma ut i avloppet, ytvattnet eller grundvattnet.

FÖRVARING

- Förvaras endast i originalförpackningen, tätt sluten.
- Förvara förpackningen i upprätt läge, oåtkomligt för barn.
- Förvaras åtskilt från livsmedel, drycker och foder.
- Använd inte produkten om förpackningen är skadad eller otät.
- Ta inte bort etiketten eller varningsmärkningarna från förpackningen.

AVFALLSHANTERING

- Avfallshanteras produktrester och kontaminerad förpackning i enlighet med gällande lokala föreskrifter. Häll inte ut utspädd produkt i avloppet. Kassera inte produktrester tillsammans med vanligt hushållsavfall.

TILLVERKARE OCH ENHET ANSVARIG FÖR INFÖRANDE AV PRODUKTEN PÅ EUROPEISKA

UNIONENS MARKNAD Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Polen Telefon: +48 62 737 88 00, E-post: info@melle.com

WEĢIERSKI / MAGYAR

TERMÉKBIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

- **Termék neve:** K2 APC STRONG PRO 5L – univerzális tisztítószer-koncentrátum autóhoz
- **Termék index:** D0015
- **EAN:** 5906534017260
- **Úrtartalom:** 5 l

A TERMÉK RENDELTETÉSE A K2 APC STRONG PRO egy erősen koncentrált, lúgos tisztítószer, amely a jármű belső és külső felületein található makacs szennyeződések eltávolítására szolgál. Használható többek között műanyag, vinil, gumi elemek, karosszéria, gumiabroncsok, felnik és szövet kárpitok tisztítására. PRE-WASH (előmosó) típusú szerként is alkalmazható. A terméket kizárólag a rendeltetésének megfelelően, vízzel történő megfelelő hígítás után szabad használni.

A LEGFONTOSABB FIGYELMEZTETÉSEK VESZÉLY

- A termék súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
- Gyermekektől elzárva tartandó.
- Kerülni kell a készítmény bőrrel, szemmel és ruházattal való érintkezését.
- A terméket lenyelni tilos.
- Kerülni kell a permetezett folyadék belélegzését.
- Ne használja a terméket élelmiszer, ital vagy takarmány közelében.
- Ne öntse át a készítményt ital- vagy élelmiszertároló edényekbe.
- Ne keverje más vegyi anyagokkal.
- A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad.
- A munka befejezése után alaposan mosson kezet.
- A termék többek között tartalmaz: kálium-hidroxid, tetranátrium-edetát és kvaterner ammóniumvegyületek, C12-14-alkil-trimetil-, Me-szulfátok.

SZYEMÉLYI VÉDŐFELSZERELÉSEK

- A hígítás elkészítése és a termék alkalmazása során vegyszerálló védőkesztyűt, védőruházatot és szorosan illeszkedő védőszemüveget kell viselni. Fröccsenésveszély esetén arcvédőt is kell alkalmazni.
- A készítményt jól szellőző helyen használja. Kerülje a termék permetezését és a ködképződést.

A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT MÓDJA

- Használat előtt ismerkedjen meg a csomagoláson található jelölésekkel és figyelmeztetésekkel.
- Készítse el a munkaoldatot a koncentrátum vízzel történő hígításával.
- A legnehezebb szennyeződésekhez 1:10 arányú hígítást alkalmazzon.
- Könnyebb szennyeződésekhez legfeljebb 1:80 arányú hígítást alkalmazzon.
- A tisztítás előtt végezzen hatásvizsgálatot a készítménnyel egy kevésbé látható helyen.
- Vigye fel az elkészített oldatot a tisztítandó felületre ecsettel, kefével vagy mikroszálás kendővel.
- Távolítsa el a szennyeződést a felület mikroszálás kendővel való áttörlésével vagy vízzel történő leöblítésével.

- Szükség esetén ismétlje meg a műveletet.
- A munka befejezése után gondosan zárja le a csomagolást.

ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS

- **Ha bőrre vagy hajra kerül:** Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt bő folyó vízzel le kell öblíteni. Mossa meg a bőrt szappanos vízzel, és alaposan öblítse le. Irritáció, fájdalom vagy égési sérülés esetén forduljon orvoshoz.
- **Szembe kerülés esetén:** Azonnal, több percig tartó óvatos öblítés folyó vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- **Lenyelés esetén:** A száját ki kell öblíteni vízzel. TILOS hánytatni. Haladéktalanul forduljon orvoshoz. Eszméletlen személynek soha ne adjon semmit szájon át.
- **Belélegzéses expozíció esetén:** Friss levegőt kell biztosítani. Rosszullét vagy tartós tünetek esetén forduljon orvoshoz.

TEENDŐK KIÖMLÉS ESETÉN

- Védőfelszerelés nélküli személyeket ne engedjen a készítmény kiömlési helyére. Viseljen védőkesztyűt és védőruházatot. Gyűjtse össze a kiömlött folyadékot megfelelő nedvszívó anyaggal, például homokkal, univerzális szorbenssel vagy fűrészporral. A gyűjtött anyagot helyezze szorosan lezárt edénybe, és a helyi előírásoknak megfelelően adja le ártalmatlanításra.
- Ne engedje, hogy a hígítatlan termék a csatornába, felszíni vagy talajvízbe kerüljön.

TÁROLÁS

- Kizárólag az eredeti, szorosan lezárt csomagolásban tárolandó.
- A csomagolást függőleges helyzetben, gyermekektől elzárt helyen tárolja.
- Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.
- Ne használja a terméket, ha a csomagolás sérült vagy szivárog.
- Ne távolítsa el a címkét vagy a figyelmeztető jelzéseket a csomagolásról.

ÁRTALMATLANÍTÁS

- A termékmaradványokat és a szennyezett csomagolást a hatályos helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Ne öntse a hígítatlan készítményt a csatornába. Ne dobja ki a termékmaradványokat a szokásos kommunális hulladékkal együtt.

GYÁRTÓ ÉS A TERMÉK EURÓPAI UNIÓS PIACÁRA TÖRTÉNŐ BEVEZETÉSÉÉRT FELELŐS SZEMÉLY

Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Lengyelország Telefon: +48 62 737 88 00,
E-mail: info@melle.com

WŁOSKI / ITALIANO

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA DEL PRODOTTO

- **Nome del prodotto:** K2 APC STRONG PRO 5L – detergente concentrato universale per auto
- **Indice del prodotto:** D0015
- **EAN:** 5906534017260
- **Capacità:** 5 l

DESTINAZIONE D'USO DEL PRODOTTO K2 APC STRONG PRO è un detergente alcalino altamente concentrato, progettato per rimuovere lo sporco ostinato dalle superfici interne ed esterne del veicolo. Può essere utilizzato, tra l'altro, per la pulizia di elementi in plastica, vinile, gomma, carrozzeria, pneumatici, cerchi e tappezzeria in tessuto. È adatto anche per l'uso come agente di tipo PRE-WASH (prelavaggio). Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente in conformità alla sua destinazione d'uso e previa adeguata diluizione con acqua.

AVVERTENZE IMPORTANTI PERICOLO

- Il prodotto provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Evitare il contatto del preparato con la pelle, gli occhi e gli indumenti.
- Non ingerire il prodotto.
- Evitare di respirare i liquidi nebulizzati.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di alimenti, bevande o mangimi.
- Non travasare il preparato in contenitori per bevande o alimenti.
- Non mescolare con altri prodotti chimici.
- Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.
- Lavarsi accuratamente le mani dopo l'uso.
- Il prodotto contiene, tra l'altro: idrossido di potassio, edetato tetrasodico e composti di ammonio quaternario, solfati di C12-14-alchiltrimetil, Me.

DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE

- Durante la preparazione della soluzione e l'applicazione del prodotto, è necessario indossare guanti protettivi resistenti agli agenti chimici, indumenti protettivi e occhiali di protezione aderenti. In caso di rischio di schizzi, utilizzare anche una protezione per il viso.
- Utilizzare il preparato in un luogo ben ventilato. Evitare la nebulizzazione del prodotto e la formazione di nebbie di lavoro.

MODALITÀ DI UTILIZZO SICURO

- Prima dell'uso, leggere attentamente le etichette e le avvertenze sulla confezione.
- Preparare la soluzione di lavoro diluendo il concentrato con acqua.
- Per lo sporco più ostinato, utilizzare una diluizione a partire da 1:10.
- Per lo sporco più leggero, utilizzare una diluizione fino a 1:80.

- Prima della pulizia, effettuare una prova di efficacia del preparato in un punto poco visibile.
- Applicare la soluzione preparata sulla superficie da pulire con l'ausilio di un pennello, una spazzola o un panno in microfibra.
- Rimuovere lo sporco strofinando la superficie con la microfibra o risciacquandola con acqua.
- Se necessario, ripetere l'operazione.
- Chiudere accuratamente la confezione al termine del lavoro.

PRIMO SOCCORSO

- **In caso di contatto con la pelle o i capelli:** Togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle con abbondante acqua corrente. Lavare la pelle con acqua e sapone e risciacquare accuratamente. In caso di comparsa di irritazione, dolore o ustione, contattare un medico.
- **In caso di contatto con gli occhi:** Sciacquare immediatamente e accuratamente con acqua corrente per diversi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Consultare immediatamente un medico.
- **In caso di ingestione:** Sciacquare la bocca con acqua. NON provocare il vomito. Contattare immediatamente un medico. Non somministrare mai nulla per via orale a una persona inconscia.
- **In caso di esposizione per inalazione:** Portare la persona all'aria aperta. In caso di malessere o sintomi persistenti, contattare un medico.

PROCEDURA IN CASO DI FUORIUSCITA ACCIDENTALE

- Non consentire l'accesso di persone prive di dispositivi di protezione al luogo della fuoriuscita del preparato. Indossare guanti e indumenti protettivi. Raccogliere il liquido fuoriuscito con un materiale assorbente idoneo, ad esempio sabbia, assorbente universale o segatura. Collocare il materiale raccolto in un contenitore chiuso ermeticamente e consegnarlo per lo smaltimento in conformità alle normative locali.
- Non lasciare che il prodotto non diluito penetri nella canalizzazione, nelle acque superficiali o sotterranee.

CONSERVAZIONE

- Conservare esclusivamente nella confezione originale, ben chiusa.
- Conservare la confezione in posizione verticale, fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare lontano da alimenti, bevande e mangimi.
- Non utilizzare il prodotto se la confezione è danneggiata o presenta perdite.
- Non rimuovere l'etichetta o le indicazioni di avvertenza dalla confezione.

SMALTIMENTO

- Smaltire i residui di prodotto e la confezione contaminata in conformità alle normative locali vigenti. Non versare il preparato non diluito nelle fognature. Non smaltire i residui di prodotto insieme ai normali rifiuti domestici.

PRODUTTORE E SOGGETTO RESPONSABILE DELL'IMMISSIONE DEL PRODOTTO SUL MERCATO

DELL'UNIONE EUROPEA Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Polonia

Telefono: +48 62 737 88 00, E-mail: info@melle.com